

**Zmluva o dielo č. 4600008240/VS/2024
na Dodanie ETCS do elektrických jednotiek 660 a 661**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)
medzi

Objednávateľ:

obchodné meno: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
so sídlom: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III.,
oddiel: Sa, vložka č. 3497/B
v zastúpení: Mgr. Peter Helexa, predseda predstavenstva
Ing. Karol Henzély, MBA, člen predstavenstva
osoby poverené rokovať:
vo veciach Zmluvy :
vo veciach technických :
IČO: 35 914 939
IČ DPH: SK 2021920076
DIČ: 2021920076
IBAN: SK25 0200 0000 0022 3530 4454
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: **DOPSYS, s.r.o.**
Sídlo : Trnava 174, 962 34 Trnava
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica
oddiel: Sro vložka č. 26222/S
v zastúpení : Ing. Juraj Kaštier, konateľ
osoby poverené rokovať:
vo veciach Zmluvy: Ing. Juraj Kaštier, konateľ
vo veciach technických: Ing. Juraj Kaštier, konateľ
IČO: 47620196
IČ DPH: SK2024009031
DIČ: 2024009031
IBAN: SK66 0900 0000 0050 5083 8285
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spolu ďalej len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

1. PREAMBULA

1.1. Objednávateľ aktuálne vlastní 21 kusov elektrických jednotiek radu 660 a 13 kusov elektrickej jednotky radu 661, s tým, že 8 kusov elektrických jednotiek radu 660 a 1 kus elektrickej jednotky radu 661 nie je vybavených vlakovým zabezpečovacím ETCS Level 2. Objednávateľovi má byť dodaných ďalších 11 kusov elektrických jednotiek radu 660, (ďalej len „EJ“). Objednávateľ má záujem dovybaviť vyššie uvedené EJ vlakovým zabezpečovacím ETCS Level 2, tak aby tieto mohli byť prevádzkované na interoperabilných tratiach a aby boli v súlade s právnymi predpismi, normami a ďalšími požiadavkami na prevádzku a bezpečnosť železničnej dopravy na dráhe.

- 1.2.** Objednávateľ za týmto účelom zrealizoval verejné obstarávanie s názvom predmetu zákazky „Inštalácia systému ETCS do elektrických jednotiek typu Panther“ v ktorom Zhotoviteľ predložil ponuku a bol úspešný v zrealizovanom verejnom obstarávaní. Zmluvné strany preto uzatvárajú túto Zmluvu.
- 1.3.** Účelom tejto Zmluvy je, aby bolo pre Objednávateľa zabezpečené dodanie systému ETCS Level 2 ako je definovaný v Zmluve, jeho inštalácia do príslušných EJ a zabezpečenie schválenia systému ETCS implementovaného do EJ príslušnými orgánmi tak, aby Objednávateľ plnohodnotne využíval ETCS v prevádzke na území Slovenskej republiky.
- 1.4.** Objednávateľ s cieľom modernizácie vozového parku uzatvoril so skupinou dodávateľov ŠKODA TRANSPORTATION a.s. a ŽOS Trnava, a.s. kúpnu zmluvu predmetom ktorej je dodanie najviac 20 kusov elektrických jednotiek.
- 1.5.** Objednávateľ súčasne skupinu dodávateľov zaviazal na poskytnutie súčinnosti pri Inštalácii ETCS, ktorej predmetom je poskytnutie potrebnej súčinnosti a poskytnutie potrebnej technickej dokumentácie a vysvetľujúcich informácií.
- 1.6.** Financovanie zámeru má Objednávateľ záujem zabezpečiť z prostriedkov programu Program Slovensko, z Plánu obnovy a odolnosti, CEF, iných obdobných programov, z prostriedkov štátneho rozpočtu a/alebo z vlastných zdrojov a to realizáciou Projektu "Dodanie a inštalácia systému ETCS do EJ typu Panther" (ďalej len „Projekt“) . V tejto súvislosti sa Zhotoviteľ predovšetkým zaväzuje vyvinúť maximálne možné úsilie, vrátane všetkej rozumnej a spravodlivo vyžadovanej súčinnosti, aby mohol Objednávateľ riadne a včas plniť svoje povinnosti uložené pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zmluvnou dokumentáciou, ktorou sa spravuje, resp. bude spravovať poskytnutie dotknutého finančného príspevku Objednávateľovi v zmysle tohto bodu Zmluvy, a to vrátane akýchkoľvek a všetkých neskorších zmien takejto zmluvnej dokumentácie.
- 1.7.** O vybranom spôsobe financovania Objednávateľ oboznámi Zhotoviteľa bez zbytočného odkladu po jeho zabezpečení v súlade s článkom 9. Zmluvy

2. VÝKLAD POJMOV

- 2.1.** S výnimkou prípadov, kedy to kontext Zmluvy nepochybne vyžaduje inak, sa Zmluva vykladá nasledovne:
- 2.1.1. akýkoľvek odkaz na články, body alebo prílohy je odkazom na články, body, prílohy tejto Zmluvy;
- 2.1.2. nadpisy uvedené v Zmluve slúžia výlučne na uľahčenie orientácie v texte Zmluvy a nemajú význam pre interpretáciu a výklad Zmluvy;
- 2.2.** Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany vyhlasujú a berú na vedomie, že počet kusov uvedených v bode 3.1.1. Zmluvy je počet kusov EJ, pričom

počet kusov jednotlivých systémov ETCS nemusí byť zhodný s počtom EJ, napr. z dôvodu, že na EJ je potrebná inštalácia viacerých kusov systému ETCS.

- 2.3.** Ak nie je výslovne uvedené inak, pojmy a skratky vymedzené v tejto časti Zmluvy majú tu uvedený význam pre celý text Zmluvy bez ohľadu na to, či budú uvedené s veľkým alebo s malým začiatočným písmenom.

Banková záruka	má význam uvedený v bode 8.6.
CEF	je spôsob financovania Projektu prostredníctvom Nástroja na prepájanie Európy – doprava, ktorý slúži na financovanie výstavby a modernizácie transeurópskej dopravnej siete.
Diagnostický systém	Znamená zariadenie, alebo súbor zariadení s funkcionalitou, ako je uvedené v <u>Prílohe č. 7</u>
Dielo	Dodanie vecí a vykonanie činností uvedených v tejto Zmluve, najmä v bode 3.1.
Dokumentácia	Znamená dokumentáciu požadovanú Objednávateľom v rozsahu podľa <u>Prílohy č. 10</u>
Dopravný poriadok dráh	vyhláška MD SR č. 351/2010 Z. z. o Dopravnom poriadku dráh v platnom znení
EJ	Je dvojsystémová elektrická jednotka alebo ucelená súprava dráhových vozidiel ktorú Objednávateľ nadobudol alebo nadobudne na základe kúpnej zmluvy č. 4600005955/VS/2021 na dodanie elektrických jednotiek v znení jej Dodatku č. 1. Ak nie je v Zmluve osobitne uvedené inak, podmienky určené pre EJ sa vzťahujú na EJ 660 aj na EJ 661.
EJ 660	je štvorvozňová elektrická jednotka EJ s kapacitou minimálne 300 sediacich cestujúcich.
EJ 661	je trojvozňová elektrická jednotka EJ s kapacitou minimálne 220 sediacich cestujúcich.
EN, STN	Európske normy v platnom znení, Slovenské technické normy v platnom znení
ETCS	je european train control system – európsky vlakový zabezpečovací systém triedy A, Level 2, ktorého hlavnou funkciou je poskytnúť automatické zabezpečenie jazdy vlaku

a prenos informácií a príkazov na stanovište rušňovodiča (podľa aktuálne platnej TSI CCS - Technical specification for interoperability – Control command and signalling

Kalendárny alebo deň	deň	akýkoľvek deň vrátane štátneho sviatku, dňa pracovného pokoja, soboty a nedele. Pokiaľ v texte Zmluvy nie je uvedené, že ide o pracovný deň, jedná sa o kalendárny deň.
Kúpna zmluva EJ		Kúpna zmluva Objednávateľa v postavení kupujúceho so skupinou dodávateľov ŠKODA TRANSPORTATION a.s. a ŽOS Trnava, a.s. v postavení predávajúcich predmetom ktorej je dodanie najviac 20 kusov EJ.
Inštalácia ETCS		Znamená súbor vecí a úkonov potrebných pre zabudovanie ETCS do príslušného EJ, tak aby EJ mohla byť právne aj fakticky prevádzkovaná na dráhach ŽSR bez použitia ETCS (izolované ETCS). Inštalácia ETCS zahŕňa aj všetky skúšobne jazdy, TBS a prepravy spojené realizáciou diela. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany deklarujú, že všetky náklady na skúšobné jazdy, TBS a prepravy spojené s realizáciou diela sú zahrnuté v cene diela a preto ich znáša v plnom rozsahu Zhotoviteľ.
Náhradné diely		Sú sady komponentov systému ETCS, ktoré sú súčasťou dodania v zmysle <u>Prílohy č. 7</u>
Nedostatok v postupe Predávajúceho		predstavuje také konanie alebo opomenutie konania Predávajúceho, ktoré môže spôsobiť podozrenie z nedostatkov v postupe Predávajúceho v realizácii Projektu, ktoré Riadiaci orgán môže klasifikovať ako nedostatok v zmysle § 10 ods. 7 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie; najmä, nie však výlučne, akékoľvek porušenie uplatniteľného práva SR a EÚ/ES vyplývajúce z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu, dôsledkom čoho je, môže byť alebo bolo poškodenie rozpočtu Únie tým, že by bol zaťažený neoprávneným výdavkom; tiež akékoľvek podstatné porušenie ustanovení tejto Zmluvy vo vzťahu k rozpočtu Projektu.
Obchodný zákonník		Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
Opcia		Opcia v zmysle tejto Zmluvy predstavuje právo Objednávateľa na uzavretie budúcej zmluvy o dielo v súlade s ustanovením § 289 a nasl. Obchodného zákonníka, predmetom ktorej bude Inštalácia ETCS do EJ671 v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve, najmä v ustanoveniach článku 4. tejto Zmluvy, ktorému (tomuto právu Objednávateľa) zodpovedá povinnosť Zhotoviteľa uzavrieť takúto budúcu zmluvu o dielo v prípade uplatnenia tohto práva zo strany Objednávateľa spôsobom uvedeným v tejto Zmluve; platí pritom, že Objednávateľ je právo Opcie oprávnený využiť a žiadne z ustanovení tejto Zmluvy

nemožno vykladať tak, že Objednávateľ má právo Opcie aj povinnosť využiť.

Plán obnovy a odolnosti SR

alebo POO je strategický dokument SR, na základe ktorého sa realizujú projekty SR ako súčasť spoločnej reakcie členských štátov Európskej únie na silný pokles ekonomiky v dôsledku pandémie nového koronavírusu v roku 2020, je kombináciou reforiem a investícií; umožňuje SR realizovať projekty v 5 hlavných oblastiach v rámci 18 komponentov, ktoré zohľadňujú kľúčové problémy ekonomiky a najdôležitejšie spoločenské výzvy SR; ich výber vychádza z kritérií stanovených nariadením Európskeho parlamentu a Rady z dňa 12. februára 2021, ktorým sa zriadil Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti 2021/241.

Program Slovensko

alebo Program SK je spôsob financovania Projektu prostredníctvom investovaných vyčlenených prostriedkov z rozpočtu Európskej únie a štátneho rozpočtu SR v programovom období 2021-2027.

Povolenie EJ do prevádzky

povolenie na uvedenie železničného vozidla do prevádzky vydané Dopravným úradom, ako schvaľovacím bezpečnostným úradom s funkčným ETCS na tratiach ŽSR pre úrovne Level 2 a Level 1 (na Slovensku Dopravným úradom v zmysle § 76 a § 77 Zákona o dráhach) a povolením od manažéra infraštruktúry (na Slovensku ŽSR). Na účely tejto Zmluvy zahŕňa Povolenie do prevádzky tiež Schválenie Povolenia modernizácie typu železničného koľajového vozidla, t.j. inštaláciu systému ETCS do EJ 660/661.

Predmet zmluvy

Povinnosti Zhotoviteľa uvedené v bode 3.1. Zmluvy

Riadiaci orgán

Alebo RO je národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo iná entita určená z požiadaviek orgánov Európskej únie (EÚ), Vykonávateľa POO a/alebo iného orgánu, ktorý poskytne finančné prostriedky na realizáciu výdavkov Projektu na základe Zmluvy o NFP a zároveň, ktorý je oprávnený požadovať od Predávajúceho akékoľvek plnenie v súlade s ustanoveniami Zmluvy o NFP, záväznou súvisiacou dokumentáciou, právnym rámcom a so zásadou riadneho finančného hospodárenia Projektu, prípadne je podľa pravidiel financovania oprávnený financovanie pozastaviť do skončenia kontroly alebo disponuje akýmkoľvek oprávneniami vo vzťahu ku Kupujúcemu súvisiacimi s financovaním projektu.

Skupina dodávateľov EJ	Predávajúci podľa kúpnej zmluvy Objednávateľa v postavení kupujúceho so skupinou dodávateľov ŠKODA TRANSPORTATION a.s. a ŽOS Trnava, a.s. v postavení predávajúcich predmetom ktorej je dodanie najviac 20 kusov EJ.
Súťaž	znamená zrealizované verejné obstarávanie podľa bodu 1.2. Zmluvy
TBS	technicko – bezpečnostná skúška podľa Zákona o dráhach
Trate ŽSR	znamenajú železničnú dopravnú cestu v zmysle § 24 Zákona č. 258/1993 Z. z. o Železniciach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, a to na území celej Slovenskej republiky, ktorá je v správe subjektu Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, v skrátenej forme „ŽSR“, so sídlom Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, zapísaného v OR Okresného súdu v Bratislave v odd. Po, vl. č.: 312/B, a ktorá je určená na pohyb dráhových vozidiel, vrátane pevných zariadení potrebných na zabezpečenie pohybu dráhových vozidiel pri dosiahnutí bezpečnosti a plynulosti pohybu po dráhe
TSI	sú smernice Európskej Únie upravujúce interoperabilitu transeurópskeho železničného systému v platnom znení
UIC	Medzinárodná železničná únia je medzinárodná železničná organizácia so sídlom v Paríži založená 17. októbra 1922 – Union Internationale des Chemins de fer
Zákon o registri partnerov verejného sektora	Znamená zákon č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Zákon o dráhach	zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Zákon o verejnom obstarávaní	Znamená zákon č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Zmluva	Znamená túto zmluvu o dielo na dodanie ETCS do elektrických jednotiek 660/661
Zmluva o NFP	Zmluva o NFP je Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, Zmluva o poskytnutí prostriedkov mechanizmu, resp.

akákoľvek iná zmluva, na základe ktorej RO poskytne nenávratný finančný príspevok v prospech Kupujúceho pre účely Projektu

ŽSR

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“, IČO: 31 364 501, manažér železničnej infraštruktúry v SR

3. PREDMET ZMLUVY

3.1. Na základe tejto Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje pre Objednávateľa :

3.1.1. **vykonať Inštaláciu ETCS** v rozsahu požiadaviek a technickej špecifikácie uvedených v tejto Zmluve a najmä jej **Prílohe č. 1**, do :

a) **13 kusov EJ 660;**

b) **1 kusu EJ 661;**

c) **v prípade uplatnenia opcie do ďalších 6 kusov EJ 660;**

3.1.2. **EJ musia byť so systémom ETCS schválené pre prevádzku s aktívnym systémom ETCS na infraštruktúrach ŽSR na tratiach s ETCS Level 1 a Level 2. Súčasťou schválenia pre prevádzku je aj dodanie povolenia modernizácie typu železničného koľajového vozidla so zabudovaným ETCS pre EJ 660 aj EJ 661.**

3.1.3. **Dodať Povolenie EJ do prevádzky pre každé EJ vrátane vykonania TBS.**

3.1.4. **Dodať Dokumentáciu** v rozsahu uvedenom v **Prílohe č. 10.**

3.1.5. **Dodať Náhradné diely a Diagnostický systém** v rozsahu uvedenom v **Prílohe č. 7.**

3.1.6. **Zabezpečiť školenie zamestnancov Objednávateľa na náklady zhotoviteľa** v súlade s **Prílohou č. 8**

(Spolu záväzok Zhotoviteľa podľa bodov 3.1.1. až 3.1.6. ďalej len „**Zhotovenie predmetu Zmluvy**“)

3.2. Opciu podľa tejto Zmluvy je Objednávateľ oprávnený uplatniť najneskôr do 30.06.2025.

3.3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, v prípadoch, ak podľa tejto Zmluvy má Zhotoviteľ dodať Objednávateľovi akúkoľvek vec, má sa za to, že Zhotoviteľ je povinný tieto veci dodať Objednávateľovi a previesť na neho vlastnícke právo k veci a Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu stanovenú touto Zmluvou.

3.4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Zhotoviteľovi cenu za Zhotovenie predmetu Zmluvy za podmienok a v termíne podľa tejto Zmluvy.

4. OPCIA

- 4.1.** Pokiaľ sa Objednávateľ rozhodne využiť právo Opcie, je povinný tak učiniť písomným oznámením o uplatnení práva Opcie doručeným Zhotoviteľovi, ktoré (toto oznámenie) musí obsahovať :

Počet EJ 660, pre ktoré Objednávateľ požaduje vykonať Inštaláciu ETCS na základe práva Opcie a požadované najneskoršie termíny dodania týchto EJ 660 vrátane Povolenia do prevádzky (ďalej len „**Oznámenie o uplatnení Opcie**“).

Objednávateľ je oprávnený si uplatniť právo Opcie v počte najviac 6 (šesť) kusov EJ 660, a súčasne najviac do naplnenia celkového finančného limitu uvedeného v bode 7.1.4. Zmluvy.

- 4.2.** Najneskôr v lehote 30 dní od doručenia Oznámenia o uplatnení Opcie Zhotoviteľovi je tento povinný odoslať Objednávateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie, že s uplatnením práva Opcie bezvýhradne súhlasí (ďalej len „**Akceptačné oznámenie**“).

- 4.3.** Bez ohľadu na skutočnosť, či Zhotoviteľ zašle alebo nezašle Objednávateľovi Akceptačné oznámenie v lehote a s obsahom, ktoré sú uvedené v bode 4.2. tejto Zmluvy, Zhotoviteľovi vznikne povinnosť vykonať Inštaláciu ETCS pre EJ 660 uvedené v Oznámení o uplatnení Opcie, a to za rovnakých podmienok, aké sa vzťahujú v zmysle tejto Zmluvy na dodanie 13 kusov EJ 660 (vrátane a bez obmedzenia na podmienky uplatnenia sankcií v zmysle článku 15 tejto Zmluvy, na podmienky ukončenia Zmluvy podľa článku 14 tejto Zmluvy a na všetky ďalšie podmienky vyplývajúce z tejto Zmluvy) s výnimkami vyplývajúcimi z bodu 4.5. tejto Zmluvy.

V prípade, ak nedoručí Zhotoviteľ Akceptačné oznámenie podľa bodu 4.2. Zmluvy riadne a včas, je Objednávateľ oprávnený určiť termín Inštalácie ETCS tak, že termíny Inštalácie ETCS (termíny pristavenia EJ660) musia byť v súlade s podmienkami podľa bodu 4.4. Zmluvy.

Zhotoviteľ je povinný vykonať Inštaláciu ETCS pre HKV uvedené v oznámení o uplatnení opcie najneskôr v termínoch uvedených v Oznámení o uplatnení opcie.

- 4.4.** Objednávateľ je oprávnený uplatniť Opciu k jednému alebo viacerým EJ 660 odoslaním Oznámenia o uplatnení Opcie do lehoty pre uplatnenie Opcie podľa bodu 3.2. Zmluvy, a to i na viac krát.

Zmluvné strany sa však i po uplynutí tohto termínu môžu dohodnúť na vykonaní Inštalácii ETCS na EJ660 .

Objednávateľ je oprávnený požadovať vykonanie Inštalácie ETCS vrátane Povolenia EJ do prevádzky na základe uplatnenia práva Opcie s nasledovnými obmedzeniami :

- 4.4.1.** Termín vykonania Inštalácie ETCS musí byť určený tak, aby medzi dňom zaslania Oznámenia o uplatnení Opcie vo vzťahu k predmetnému EJ a požadovaným termínom vykonania Inštalácie ETCS nebolo menej ako 6 mesiacov.

- 4.4.2. Najviac môže Objednávateľ požadovať od Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy vykonanie Inštalácie ETCS vrátane Povolenia EJ do prevádzky na jeden ks EJ v ktoromkoľvek kalendárnom mesiaci.
- 4.4.3. Termín vykonania Inštalácie ETCS vrátane Povolenia EJ do prevádzky nesmie byť skorší ako jeden kalendárny mesiac po termíne odovzdania posledného EJ 660 s Inštaláciou ETCS podľa Prílohy č. 2. Vykonanie Inštalácie ETCS skôr alebo vo vyššom počte, ako je uvedené v tomto bode je Objednávateľ od Zhotoviteľa oprávnený požadovať iba na základe písomného súhlasu Zhotoviteľa.
- 4.5.** Odlišne od podmienok Zmluvy budú pri vykonaní Inštalácie ETCS pre EJ na základe uplatnenej Opcie upravené nasledovné ustanovenia:
- 4.5.1. Neposkytuje sa záloha podľa bodu 8.1. Zmluvy, pokiaľ Objednávateľ nebude mať zabezpečené financovanie prostredníctvom nenávratného finančného príspevku zo zdrojov Európskej únie.

5. POSTUP ZHOTOVENIA DIELA

5.1. Čas zhotovovania Diela

- 5.1.1. V **Prílohe č. 2** je harmonogram plnenia diela, ktorý vychádza zo skutočností, že Objednávateľ v čase uzatvorenia zmluvy disponuje 8-mimi vozidlami EJ radu 660 a 1 vozidlom EJ radu 661, pričom predpokladá sa, že počas plnenia tejto Zmluvy dôjde zo strany skupiny dodávateľov EJ k dodaniu ďalších 5 vozidiel EJ radu 660. Súčasne s tým si Objednávateľ plánuje uplatniť opciu na dodanie ďalších 6 vozidiel EJ radu 660, pričom inštalácia ETCS do nich tvorí opčnú časť tejto zmluvy.
- 5.1.2. **Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Inštaláciu ETCS** podľa bodu 3.1.1. nasledovne:
- 5.1.2.1. do prvej EJ 660 a EJ 661 Zhotoviteľ vykoná Inštaláciu ETCS **do 45 dní v úhrne**, pričom tieto dni sa počítajú nasledovne. Zhotoviteľ vopred (minimálne 5 pracovných dní) vyzve Objednávateľa na pristavenie vozidla na vykonanie Inštalácie ETCS (vrátane uskutočnenia TBS alebo skúšobnej jazdy). Vo výzve na pristavenie vozidla na Inštaláciu ETCS Zhotoviteľ tiež uvedie predpokladaný čas trvania Inštalácie a po jej uskutočnení písomne vyzve Objednávateľa na prevzatie vozidla (min 1 pracovný deň vopred) a vozidlo mu odovzdá. Pre vylúčenie pochybností do lehoty podľa prvej vety sa počíta čas od prevzatia vozidla na Inštaláciu ETCS Zhotoviteľom do dňa jeho odovzdania Objednávateľovi po Inštalácii, z výnimkou prípadu, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s prevzatím vozidla po Inštalácii ETCS alebo jeho časti. Bez ohľadu na to, či Zhotoviteľ vykoná Inštaláciu ETCS do prvej EJ 660 a 661 naraz alebo ju bude vykonávať po častiach zaväzuje sa túto vykonať najneskôr do termínu uvedeného v **Prílohe č. 2**.
- 5.1.2.2. do ďalších EJ 660 (vrátane opčnej časti) vykoná Zhotoviteľ Inštaláciu ETCS v lehote 20 kalendárnych dní odo dňa pristavenia príslušnej EJ na Inštaláciu

ETCS, pričom zároveň platí, že táto lehota sa počíta kontinuálne (nepreerušuje sa). Zhotoviteľ je oprávnený požiadať o pristavenie ďalších EJ 660 na Inštaláciu až po tom, čo bola kompletne vykonaná Inštalácia do prvej EJ 660, pričom súčasne s tým platí, že Zhotoviteľ môže požiadať o pristavenie najviac 2 ks EJ 660 na Inštaláciu ETCS súčasne, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Bez ohľadu na skutočnosť, v akom poradí a koľko EJ 660 naraz bude Zhotoviteľovi na základe jeho žiadosti pristavených na Inštaláciu ETCS Zhotoviteľ vykoná Inštaláciu ETCS do daného počtu kusov EJ 660 najneskôr do termínov uvedených v Prilohe č. 2.

- 5.1.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať **Povolenie prvej EJ do prevádzky pre EJ 660** do 12 mesiacov od dňa odovzdania prvého EJ na Inštaláciu ETCS. Najneskôr však do termínu uvedeného v Prilohe č. 2.
- 5.1.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať **Povolenie EJ do prevádzky pre každé ďalšie EJ** do 60 dní od dňa odovzdania príslušného EJ s Inštalovaným ETCS Objednávateľovi,
- 5.1.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať **Povolenie EJ do prevádzky pre EJ 661** do 5 mesiacov od dňa odovzdania prvého EJ 661 na Inštaláciu ETCS. Najneskôr však do termínu uvedeného v Prilohe č. 2

5.2. Poskytnutie súčinnosti pri zabezpečení Povolenia EJ do prevádzky.

- 5.2.1. Objednávateľ berie na vedomie, že pre účely získania **Povolenia EJ do prevádzky** je potrebné okrem Inštalácie ETCS vykonať aj ďalšie potrebné úkony, najmä vykonať potrebné skúšky. Za účelom zabezpečenia týchto skúšok Objednávateľ poskytne EJ Zhotoviteľovi na potrebný čas podľa požiadaviek Zhotoviteľa a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

5.3. Miesto zhotovovania Diela

- 5.3.1. Miesto zhotovovania Diela je :

Rušňové depo ZSSK, Pri bitúnku 2, 040 01 Košice

Rušňové depo ZSSK, Nákladné nábrežie 2443, 038 61 Martin - Priekopa

- 5.3.2. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať akékoľvek predpisy a pokyny užívateľa miesta zhotovovania Diela ohľadne pohybu zamestnancov alebo iných osôb, ktoré vykonávajú činnosti na základe tejto Zmluvy.
- 5.3.3. Všetky náklady na prepravu EJ do miesta zhotovenia, ako aj náklady za prepravu EJ spojené s povinnými skúšobnými jazdami a TBS potrebnými pre vydanie povolenia na uvedenie vozidla na trh, znáša Zhotoviteľ .

5.4. Miesto a čas dodania iných plnení

- 5.4.1. Miestom odovzdania EJ na Inštaláciu ETCS Zhotoviteľovi a odovzdanie EJ z Inštalácie ETCS Objednávateľovi je Žilina, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

- 5.4.2. Miestom dodania Povolenia EJ do prevádzky so zabudovaným ETCS EJ, Diagnostického systému a Dokumentácie je sídlo Objednávateľa.
- 5.4.3. Miesto školenia zamestnancov Objednávateľa je určené v **Prílohe č. 8**.
- 5.4.4. Miestom dodania Náhradných dielov podľa bodu 3.1.5. je Žilina.
- 5.4.5. Zhotoviteľ je povinný odovzdať :
- a) **Dokumentáciu** do dňa odovzdania Povolenia EJ na prevádzku na prvú EJ;
 - b) **Diagnostický systém** do dňa odovzdania prvej EJ po Inštalácii ETCS;
 - c) **Vykonať školenie** zamestnancov Objednávateľa v termínoch určených podľa **Prílohy č. 8**;
 - d) **Náhradné diely** do dňa uplynutia záručnej doby prvej EJ pri ktorej táto skutočnosť (záruka) nastane.

6. PREBERANIE

- 6.1.1. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak v Zmluve nie je uvedené inak, pri akomkoľvek preberaní a/alebo odovzdávaní predpokladanom a/alebo vyžadovanom Zmluvou je nevyhnutné o tomto spísať písomný preberací protokol, ktorého vzor je uvedený v **Prílohe č. 6a** alebo **Prílohe č. 6b**. Pri odovzdávaní a preberaní každej časti Predmetu Zmluvy Zmluvné strany musia zabezpečiť prítomnosť oprávnených osôb, inak sa nebude Predmet Zmluvy alebo jeho časť považovať za riadne a včas prevzatú.

Oprávnené osoby písomne oznámi každá zo Zmluvných strán druhej Zmluvnej strane pred prvým odovzdaním. Ďalej sa budú oznamovať iba prípadné zmeny týchto osôb a to vždy písomne.

- 6.1.2. Podpísanie preberacieho protokolu oprávnenými osobami podľa vyššie uvedeného je povinnosťou každej Zmluvnej strany. Uvedený preberací protokol musí byť Zmluvnými stranami podpísaný v deň odovzdávania Diela, a to aj v prípade, že Objednávateľ odmieta prevziať odovzdávané Dielo.
- 6.1.3. V prípade, že Objednávateľ odmietne prevzatie Diela, musí dôvod neprevzatia uviesť do preberacieho protokolu. Pokiaľ Objednávateľ má výhrady k Predmetu Zmluvy napr. k odovzdávanému nainštalovanému systému ETCS a/alebo funkčnosti EJ, ktorá bola dotknutá inštaláciou systému ETCS, Objednávateľ uvedie dôvody neprevzatia v preberacom protokole a má sa za to, že Dielo nebolo odovzdané riadne.
- 6.1.4. Preberanie a prevzatie všetkých a akýchkoľvek vecí na základe tejto Zmluvy sa môže začať vždy len v pracovné dni a v pracovnom čase, ktorý je Zmluvnými stranami na účely tejto Zmluvy dohodnutý ako čas od 08:00 do 12:00.
- 6.1.5. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak platí, že ak by sa odovzdanie príslušnej EJ s nainštalovaným ETCS uskutočnilo po termíne 30.11.2027. Objednávateľ nie je povinný prevziať EJ s nainštalovaným ETCS, V takomto prípade je povinný Zhotoviteľ

bezodkladne uviesť EJ do stavu predchádzajúcemu nainštalovaniu ETCS, a to na vlastné náklady a vrátiť EJ Objednávateľovi.

- 6.1.6. Zhotoviteľ je pred prevzatím EJ povinný preukázať poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na EJ s výškou poistného krytia dostatočnou pre úhradu škody v prípade úplného zničenia EJ a so spoluúčastou nepresahujúcou 10.000,- EUR.

7. CENA ZA PREDMET ZMLUVY

- 7.1.** Cena za Zhotovenie predmetu Zmluvy podľa tejto Zmluvy je výsledkom verejného obstarávania podľa bodu 1.2. a predstavuje:
- 7.1.1. Jednotkovú cenu za Inštaláciu ETCS na ktoromkoľvek jednom kuse EJ 660 podľa bodu 3.1.1, písm. a) ktorá predstavuje sumu vo výške: **743.510,00,-EUR bez DPH** (slovom : sedemsto štyridsať tritisíc päťsto desať,-EUR).
- 7.1.2. Jednotkovú cenu za Inštaláciu ETCS na ktoromkoľvek jednom kuse EJ 661 podľa bodu 3.1.1 písm. b), ktorá predstavuje sumu vo výške: **768.300,00,-EUR bez DPH** (slovom : sedemsto šesťdesiat osemtisíc tristo ,-EUR).
- 7.1.3. Jednotkovú cenu za Inštaláciu ETCS na ktoromkoľvek jednom kuse EJ 660 z opčnej časti podľa bodu 3.1.1, písm. c) ktorá je zhodná z jednotkovou cenou podľa bodu 7.1.1
- 7.1.4. Celková cena za **Zhotovenie predmetu Zmluvy** vrátane Inštalácie ETCS do EJ podľa bodu 3.1.1 písm. a), b) a c) v celom rozsahu určenom v Zmluve (vrátane opcie) predstavuje sumu vo výške: **14.894.990,-EUR bez DPH** (slovom : štrnásťmiliónov osemsto deväťdesiat štyritisíc deväťsto deväťdesiat,-EUR). Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany deklarujú, že v celkovej cene za Zhotovenie predmetu Zmluvy podľa predchádzajúcej vety je aj dodanie predmetov zmluvy v podľa bodov 3.1.2 až 3.1.6.
- 7.1.5. K cene podľa tohto bodu bude fakturovaná DPH vo výške a za podmienok určených platnými právnymi predpismi v čase fakturácie.
- 7.2.** Ceny uvedené v bode 7.1. sú stanovené ako ceny pevné a konečné, ktorú nie je možné prekročiť a predstavujú odplatu za akékoľvek a všetky činnosti súvisiace so Zhotovením predmetu Zmluvy, najmä nie však výlučne dodanie tovaru a materiálu, potrebné zabezpečenie si licencií najmä u výrobcu EJ, dokumentácie, náklady na skúšobné jazdy s EJ a Technicko-bezpečnostnú skúšku (TBS), náklady na dopravnú cestu, náklady v súvislosti so schvaľovacím procesom v zmysle zákona č. 513/2009 Z.z. o dráhach v platnom znení, náklady vzniknuté v súvislosti s úpravou a zabezpečením ETCS, prípadne akékoľvek iné náklady, ktoré bude musieť Zhotoviteľ vynaložiť za účelom riadneho a včasného Zhotovenia predmetu Zmluvy podľa požiadaviek uvedených v tejto Zmluve, pokiaľ nie je v inej časti tejto Zmluvy výslovne uvedené inak.

8. PLATOBNÉ PODMIENKY

8.1. Zálohová platba :

8.1.1. Zálohovú platbu vo výške 20 % zo súčtu násobku Ceny uvedenej v bode 7.1.1 a počtu kusov EJ 660 uvedenej v bode 3.1.1. a) a 20% z Ceny uvedenej v bode 7.1.2 je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi na základe zálohovej faktúry vystavenej Zhotoviteľom. Túto zálohovú faktúru je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť najskôr 30 dní odo dňa účinnosti Zmluvy. Podmienkou uhradenia zálohovej platby je predloženie bankovej záruky podľa bodu 8.6.1.

8.1.2. Zálohovú platbu vo výške 40 % z Ceny uvedenej v bode 7.1.1 pri EJ 660 alebo z Ceny uvedenej v bode 7.1.2 pri EJ 661 uvedených, je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi na základe zálohovej faktúry vystavenej Zhotoviteľom po prevzatí príslušného EJ po vykonanej Inštalácii ETCS. Podmienkou uhradenia zálohovej platby je predloženie bankovej záruky podľa bodu 8.6.2. Zálohovú faktúru nie je oprávnený Zhotoviteľ vystaviť, ak by sa termín splatnosti faktúry kryl v akejkoľvek časti s termínom splatnosti faktúry podľa 8.2. vo vzťahu k tej istej EJ.

8.2. Povinnosť na zaplatenie Ceny vzniká Objednávateľovi na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom po tom, čo bude EJ s nainštalovaným systémom ETCS protokolárne odovzdané Objednávateľovi v súlade s touto Zmluvou vrátane vykonanej TBS, a Povolenia EJ do prevádzky so zabudovaným ETCS pri každej EJ.

Zhotoviteľ si je vedomý skutočnosti, že rozhodnutia uvedené v tomto bode bude možné získať až po úplnom dokončení príslušnej EJ vrátane splnenia povinností tretej osoby – Skupiny dodávateľa EJ, pričom súčasne Objednávateľ nie je zodpovedný za prípadné omeškanie Skupiny dodávateľ EJ s plnením jeho povinností z Kúpnej zmluvy EJ.

8.3. Faktúra podľa predchádzajúceho bodu bude vystavená Zhotoviteľom vždy na sumu predstavujúcu Cenu podľa bodu 7.1.1. pri EJ 660 alebo podľa bodu 7.1.2. pri EJ 661 za každé dodané EJ zníženú o alikvotnú časť zálohy poskytnutej podľa bodu 8.1..

8.4. Výška plnení na všetkých faktúrach za Zhotovenie predmetu Zmluvy bude, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, rovnaká. Cena za Zhotovenie predmetu Zmluvy uvedená v bode 7.1.3. zahŕňa najmä cenu za celé Dielo vrátane Inštalácie ETCS (3.1.1) a dodanie všetkých vecí a vykonanie všetkých činností uvedených v bode 3.1. alebo na iných miestach tejto Zmluvy. Najmä ale nielen dodania TBS a Povolenia EJ do prevádzky, dokumentácie, Diagnostického systému, Náhradných dielov a zabezpečenia školení v súlade so Zmluvou.

8.5. Zhotoviteľ je povinný na výzvu Objednávateľa vrátiť sumu uhradenej zálohy podľa bodu 8.1. v prípade, ak sa dostane do omeškania s odovzdaním plnenia záväzkov podľa bodu 3.1. v čase trvania Bankovej záruky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa dojednáva, že Objednávateľ je oprávnený si uspokojiť svoj nárok na vrátenie zálohy podľa tohto bodu z poskytnutej Bankovej záruky bez ohľadu na to, či zaslal Zhotoviteľovi výzvu podľa tohto bodu alebo nie.

8.6. Banková záruka

- 8.6.1. Pred vystavením zálohovej faktúry podľa bodu 8.1.1. je Zhotoviteľ povinný predložiť Objednávateľovi bankovú záruku vystavenú minimálne na sumu zálohy podľa bodu 8.1.1.. Pokiaľ Objednávateľ zálohu uhradí, je zhotoviteľ povinný túto zálohu postupne odpočítavať od Ceny, a to rovnomerne vždy vo výške 20 % z Ceny.

Platnosť bankovej záruky nesmie skončiť skôr ako 15 dní po uplynutí lehoty dodania poslednej EJ s vykonanou Inštaláciou ETCS. Banková záruka bude uvoľnená do 15 dní po dodaní poslednej EJ s vykonanou Inštaláciou ETCS podľa predpokladaného harmonogramu uvedeného v **Prílohe č. 2**. Banková záruka sa môže znižovať vždy o hodnotu vo výške 20 % z Ceny na základe predloženého protokolu o odovzdaní a prevzatí ETCS EJ, ktorého obsah je uvedený v **Prílohe č. 6b** tejto Zmluvy.

- 8.6.2. Pred vystavením zálohovej faktúry podľa bodu 8.1.2. je Zhotoviteľ povinný predložiť Objednávateľovi bankovú záruku vystavenú minimálne na sumu zálohy podľa bodu 8.1.2.

Platnosť bankovej záruky nesmie skončiť skôr ako 15 dní po uplynutí lehoty dodania príslušnej EJ so schváleným Povolením EJ do prevádzky s funkčným ETCS. Banková záruka bude uvoľnená do 15 dní po dodaní príslušnej EJ vrátane Povolenia EJ do prevádzky.

- 8.6.3. V bankovej záruke musí byť uvedené vyhlásenie banky, že neodvolateľne, bezpodmienečne, na prvú výzvu a do 7 bankových dní po doručení písomnej výzvy Objednávateľa uspokojí akýkoľvek finančný nárok Objednávateľa (veriteľa) do výšky sumy poskytnutej zálohy vzniknutý z dôvodu omeškania sa Zhotoviteľa s plnením predmetu Zmluvy bez ďalších dodatočných podmienok.

8.7. Podmienky fakturácie

- 8.7.1. Faktúra musí byť najneskôr do 5 dní odo dňa jej vystavenia v štyroch vyhotoveniach doručená na adresu:

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Sekcia účtovníctva a daní (pracovisko Letná 42)
Pri bitúnku 2
040 01 Košice

- 8.7.2. Zhotoviteľ je povinný s každou faktúrou doručiť Objednávateľovi prílohu faktúry - list „Doplňujúce monitorovacie údaje“, v ktorých popíše aktuálny stav realizácie aktivít Projektu, uvedie plán realizácie ďalších aktivít Projektu, v prípade potreby, ak to bude relevantné, uvedie problémy, riziká v realizácii aktivít Projektu, resp. ďalšie relevantné informácie súvisiace s realizáciou Projektu. Doplňujúce monitorovacie údaje sú povinnou a neoddeliteľnou prílohou faktúry, bez tejto prílohy je Objednávateľ povinný vrátiť Zhotoviteľovi faktúru na doplnenie a pôvodná lehota splatnosti sa ruší. Doručením novej faktúry so všetkými povinnými prílohami začína plynúť nová lehota splatnosti.

- 8.7.3. Splatnosť faktúry vystavovanej Zhotoviteľom podľa tejto Zmluvy je 60 (šesťdesiat) kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry, pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inú splatnosť. Počas doby, po ktorú je Zhotoviteľ v omeškaní s doručením faktúry, lehota jej splatnosti sa predlžuje o počet dní omeškania s jej doručením.
- 8.7.4. Lehota splatnosti faktúry tiež neplynie, ak Riadiaci orgán skonštatuje podozrenie z Nedostatkov v postupe Zhotoviteľa pri realizácii Projektu v zmysle § 10 ods. 7 zákona č. 121/2022 Z.z. o fondoch zo príspevkoch z fondov Európskej únie, v dôsledku ktorého môže pozastaviť, znížiť alebo zamietnuť poskytnutie príspevku NFP Objednávateľovi.
- 8.7.5. Zhotoviteľ registrovaný za platiteľa DPH v Slovenskej republike vystaví faktúru v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. Zhotoviteľ registrovaný za platiteľa DPH v členskom štáte EU (mimo SR) vystaví faktúru v súlade so Smernicou Rady č. 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty a Smernice Rady 2010/45/EÚ, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o pravidlá fakturácie.

Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Zhotoviteľovi na prepracovanie, pokiaľ faktúra nebude vystavená v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Vrátením faktúry na prepracovanie nastáva prerušenie plynutia jej lehoty splatnosti a nová lehota začína plynúť až dňom vystavenia novej, opravenej faktúry, to neplatí, ak sa preukáže, že faktúra bola Objednávateľom vrátená neoprávnene.

- 8.7.6. Za uhradenie faktúry sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma odpísaná z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 8.7.7. Zhotoviteľ so sídlom v Slovenskej republike sa zaväzuje uvádzať na vystavenej faktúre čísla bankových účtov, ktoré sú zverejnené v zozname na webovom sídle Finančného riaditeľstva SR (ďalej len „zoznam FR SR“). V prípade, že objednávateľ uhradí celkovú hodnotu faktúry na bankový účet uvedený na faktúre zhotoviteľa, ktorý ale nebol zverejnený v zozname FR SR a následne správca dane bude požadovať od objednávateľa ručenie za DPH, zhotoviteľ sa zaväzuje z titulu náhrady škody uhradiť objednávateľovi túto DPH v plnej výške do 10 (desať) dní od doručenia jej vyúčtovania zhotoviteľovi. Podkladom k vyúčtovaniu je fotokópia rozhodnutia správcu dane a doklad o jej úhrade. Objednávateľ sa z titulu oznamovacej povinnosti bankových účtov zaväzuje postupovať v súlade s platnou daňovou legislatívou.

V prípade, že objednávateľ nedodrží lehotu splatnosti faktúry podľa tohto bodu Dohody z dôvodu, že zhotoviteľ nezverejnil svoj bankový účet uvedený na faktúre v zozname FR SR podľa platného zákona o DPH, zhotoviteľ nemá nárok na úrok z omeškania z titulu oneskorenej úhrady.

Objednávateľ zároveň môže fakturovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % zo sumy uhradenej objednávateľom za zhotoviteľa za každý deň omeškania zhotoviteľa s povinnosťou voči správcovi dane podľa prvej vety, ak toto plnenie

uhradil za zhotoviteľa objednávateľ, pričom zhotoviteľa sa na účely tejto vety dostane do omeškania dňom nasledujúcim po dni, kedy objednávateľ uhradil správcovi dane zhotoviteľa toto predmetné plnenie za zhotoviteľa až do dňa zaplatenia (t.j. pripísania na účet) objednávateľovi objednávateľom poskytnuté plnenie za zhotoviteľa. Pre vylúčenie pochybností, zaplatenie zmluvnej pokuty neobmedzuje právo objednávateľa domáhať sa náhrady škody spôsobenej porušením povinností zabezpečených zmluvnou pokutou a to v celom rozsahu vzniknutej škody (i nad rámec výšky zmluvnej pokuty).

9. SÚČINNOSŤ A POVINNOSŤ ZHOTOVITEĽA V RÁMCI FINANCOVANIA PROJEKTU

- 9.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ zašle Zhotoviteľovi písomné oznámenie o spôsobe zabezpečenia financovania z POO, PSK alebo iného spôsobu financovania spolu s Dodatkom k Zmluve upravujúcim práva a povinnosti súvisiace s financovaním Projektu, ak bude tento dodatok považovať za potrebný. Predmetom dodatku budú výlučne zmeny vykonané v príčinnej súvislosti s podmienkami financovania, ktorý (tento dodatok) je Zhotoviteľ povinný akceptovať. Pre vylúčenie pochybností, Objednávateľ v rámci dodatku podľa predchádzajúcej vety nie je oprávnený požadovať zmenu ustanovení Zmluvy vo vzťahu k predmetu Zmluvy, cenám, sankciám okrem sankcií spojených s neplnením podmienok spôsobu financovania, ktoré je oprávnený doplniť v prípade, ak môžu byť uložené Objednávateľovi z dôvodu neplnenia Zmluvy Zhotoviteľom a akýchkoľvek termínov a lehôt spojených s predmetom Zmluvy.

Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi prístup k podmienkam financovania Zmluvy linkom na zverejnenú zmluvu o financovaní (Zmluva o nenávratnom finančnom príspevku, Zmluva o poskytnutí prostriedkov mechanizmu a pod.)

- 9.2.** Zhotoviteľ týmto akceptuje všetky povinnosti, ktoré budú Objednávateľovi uložené na základe alebo v súvislosti so zmluvnou dokumentáciou, ktorou sa spravuje, resp. bude spravovať poskytnutie nenávratného finančného príspevku Objednávateľovi v zmysle tohto bodu Zmluvy, vrátane akýchkoľvek a všetkých neskorších zmien takejto zmluvnej dokumentácie.

V tejto súvislosti sa Zhotoviteľ predovšetkým zaväzuje vyvinúť maximálne možné úsilie, ktoré bude nevyhnutné na to, aby mohol Objednávateľ riadne a včas plniť svoje povinnosti uložené pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku. V rámci súčinnosti predpokladanej podľa tohto bodu sa Zhotoviteľ zaväzuje plniť najmä povinnosti podľa tejto Zmluvy a ďalšie povinnosti, ktoré môžu v budúcnosti vyplynúť Objednávateľovi a teda následne aj Zhotoviteľovi z požiadaviek orgánov Európskej únie (EU) Riadiaceho orgánu (RO) a/alebo iného orgánu, ktorý je oprávnený podľa zmluvnej dokumentácie uzatvorenej Objednávateľom požadovať od Zhotoviteľa akékoľvek plnenie a ktoré sa týkajú predovšetkým:

9.2.1. súčinnosti pri monitoringu práce

- a) preukázanie, že k plneniu predmetu Zmluvy došlo a uhradené sumy zodpovedajú vecnému plneniu, ktoré je v súlade s dokumentáciou a rozpočtom;

- b) rozsah a forma monitoringu vyplynie z riadiacich dokumentov RO a zo Zmluvy o NFP (Objednávateľ si uplatní právo vykonávať kontroly v mieste zhotovenia diela, požadovať písomné reporty vo forme e-mailových správ o súpise vykonaných prác, dotazníky, resp. žiadosti o vysvetlenie v posune plánovaného harmonogramu prác a pod.),
- 9.2.2. súčinnosti pri vystavovaní účtovných a daňových dokladov alebo iných dokumentov vzťahujúcich sa k Projektu (dohody o formálnej stránke faktúr, preberacích protokolov, zápisov o umiestnení znakov EÚ na dokladoch a prebratých EJ a pod.),
- 9.3.** Zhotoviteľ je povinný na základe písomného pokynu Objednávateľa podať Objednávateľovi písomnú správu o priebehu vykonávania predmetu Zmluvy – tzv. monitorovacie správy, a to vždy v lehote uvedenej v takomto písomnom pokyne Objednávateľa.
- 9.4.** Za účelom splnenia informačných povinností Objednávateľa ako Prijímateľa zo zdrojov Európskej únie, štátneho rozpočtu je Zhotoviteľ je povinný označiť na vhodnom mieste dohodnutom s objednávatelom každé dráhové vozidlo odovzdávané s nainštalovaným ETCS podľa tejto Zmluvy znakmi EÚ a ďalšími informačnými textami podľa príslušného Manuálu pre Prijímateľov NFP, ako aj príslušného Dizajn manuálu ako aj na základe písomných pokynov Objednávateľa daných Zhotoviteľovi. Náklady súvisiace so zhotovením, prípadne obstaraním uvedených označení znáša Zhotoviteľ.
- 9.5.** Zhotoviteľ je povinný poskytnúť (umožniť) Objednávateľovi fotografickú dokumentáciu dodaných a inštalovaných komponentov v EJ, v rozsahu dokumentácie interiéru a exteriéru EJ pre prezentáciu Projektu a prezentáciu dodaného a inštalovaného ETCS. Rovnako je povinný poskytnúť svoje logo a svoju obchodnú značku pre potreby Objednávateľa rovnako za účelom prezentácie dodania a inštalovania ETCS.
- 9.6.** Zhotoviteľ je povinný umožniť (zabezpečiť) kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP uzatvorenej medzi Objednávateľom a RO vstup k miestu zhotovovania diela Objednávateľovi aj všetkým ďalším oprávneným osobám v zmysle Zmluvy o NFP, príslušnej legislatívy SR a/alebo nariadení Európskej komisie oprávnených kontrolovať priebeh vecného plnenia Zmluvy, z dôvodu jeho spolufinancovania z prostriedkov eurofondov ako aj výkon kontroly, kontroly na mieste alebo auditu, a to najmä zo strany RO, orgánu zabezpečujúceho ochranu finančných záujmov Európskej únie a orgánu auditu. Zhotoviteľ je zároveň povinný strpieť výkon kontroly, kontroly na mieste a auditu zo strany týchto subjektov a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť, ktorú si vyžadujú kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP. Takáto kontrola bude uskutočnená v priestoroch Zhotoviteľa (v mieste zhotovenia diela) a za spoluúčasti zástupcov Objednávateľa a osôb oprávnených uskutočniť kontrolu, kontrolu na mieste a audit Projektu.
- 9.7.** S ohľadom na financovanie zabezpečené v súlade s bodom 1.6. Zmluvy Zhotoviteľ berie na vedomie, že lehota splatnosti faktúry neplynie počas omeškania s úhradou faktúry spôsobeného z rozhodnutia RO alebo iných oprávnených orgánov kontroly a auditu SR či EÚ, resp. omeškaním niektorého z týchto subjektov. Uvedené však platí iba v prípade, že Zhotoviteľ si splnil všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí

nenávratného finančného príspevku medzi RO a Objednávateľom v súvislosti s poskytovaním finančných prostriedkov zo strany RO. Objednávateľ je povinný Zhotoviteľovi na požiadanie preukázať splnenie povinností v zmysle predchádzajúcej vety. Zhotoviteľ v tejto súvislosti nemá nárok ani na iné plnenia zo strany Objednávateľa.

- 9.8.** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude Projekt implementovať v súlade s plným rešpektovaním zásady „Výrazne nenarušiť“/“Nespôsobiť významnú škodu“.

Zásada „Výrazne nenarušiť“ /“Nespôsobiť významnú škodu“ znamená, že koľajové vozidlá po inštalácii systému ETCS musia podporovať opatrenia na minimalizáciu tvorby a separáciu odpadov vo fáze používania (údržba), ako aj fáze vyradenia koľajového vozidla, najmä vo forme zhodnotenia a opätovného využitia surovín a materiálov s dôrazom na batérie a elektroniku (a vzácne kovy v nich obsiahnuté) v plnom súlade s odpadovou hierarchiou a národnou legislatívou - Zákonom o odpadoch s prihliadnutím na najlepšie dostupné techniky.

Objednávateľ v súlade so zásadou „Výrazne nenarušiť“/“Nespôsobiť významnú škodu“ zavedie opatrenia na minimalizáciu tvorby a separáciu odpadov ako vo fáze používania koľajového vozidla tak aj pri naplnení životného cyklu a vyradení nakúpených koľajových vozidiel, najmä vo forme zhodnotenia a opätovného využitia surovín a materiálov s dôrazom na batérie a elektroniku (a vzácne kovy v nich obsiahnuté) v plnom súlade s odpadovou hierarchiou a národnou legislatívou - Zákon o odpadoch s prihliadnutím na najlepšie dostupné techniky. Zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov bude podliehať prísnyim legislatívnym normám a bude realizované výhradne u na to oprávnených subjektov. Schéma nebude podporovať predčasné vyradenie a zošrotovanie koľajových vozidiel, ktoré by mohli byť ešte efektívne.

Zhotoviteľ bude realizovať svoju činnosť s ohľadom na existujúce environmentálne normy upravujúce nakladanie s odpadmi, pôdou, vodou, ochranou ovzdušia a klímy. Zhotoviteľ sa zaväzuje na požiadanie predložiť Objednávateľovi dôkazy, že pri realizácii predmetu Zmluvy uplatnil zásadu „Výrazne nenarušiť“/“Nespôsobiť významnú škodu“.

- 9.9.** Objednávateľ v rámci oznámenia o spôsobe financovania Projektu v zmysle bodu 1.7 Zmluvy zašle Zhotoviteľovi aj všetky ďalšie potrebné pravidlá a textácie, ktoré sa vzťahujú na konkrétny spôsob financovania.

10. INÉ PRÁVA A POVINNOSTI ZHOTOVITEĽA

- 10.1.** Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo v rozsahu a kvalite spĺňajúcej podmienky stanovené predpismi EU, normami a príslušnými predpismi UIC, normami uvedenými v **Prílohe č. 4** a akýmkoľvek normami, predpismi a inými dokumentmi, ktoré sa na Predmet zmluvy vzťahujú a Zmluvou, ku dňu prevzatia tej ktorej časti predmetu zmluvy.

Pokiaľ dôjde v priebehu dodávania predmetu zmluvy k zmene akýchkoľvek všeobecne a individuálne záväzných právnych aktov a noriem vzťahujúcich sa na dodanie a funkčnosť predmetu zmluvy a/alebo na technické, bezpečnostné,

ekologické, ako aj akékoľvek iné požiadavky na predmetné Dielo (ďalej len „**Zmena predpisov**“), pričom účinnosť takejto Zmeny predpisov sa bude vzťahovať aj na Dielo, ktoré je predmetom dodania podľa tejto Zmluvy, je Zhotoviteľ povinný o tejto Zmene predpisov bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa a v lehote do 30 dní od účinnosti Zmeny predpisov navrhnúť znenie písomného dodatku k tejto Zmluve, obsahom ktorého bude (i) navrhovaná zmena špecifikácie Diela v rozsahu vyplývajúcom zo Zmenených predpisov, (ii) navrhovaná zmena Harmonogramu Diela v rozsahu vyplývajúcom zo Zmenených predpisov a (iii) návrh zmeny Ceny diela, pričom táto zmena sa určí ako cena primerane zvýšená, resp. znížená s prihliadnutím na rozdiel v rozsahu potrebnej činnosti a účelne vynaložených nákladov spojených so zmenou diela. Pokiaľ Zmluvné strany nedospejú k dohode o zmene ceny ani v lehote do 30 dní odo dňa (i) doručenia písomnej informácie Zhotoviteľa Objednávateľovi o Zmene predpisov a (ii) doručenia návrhu znenia písomného dodatku k tejto Zmluve Objednávateľovi, určí zmenenú cenu na návrh ktorejkoľvek Zmluvnej strany nezávislý znalec určený Objednávateľom s tým, že toto určenie zmeny ceny bude pre obe Zmluvné strany záväzné, pričom bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť predmetného dodatku k tejto Zmluve; náklady spojené s činnosťou takéhoto znalca budú znášať obe Zmluvné strany rovným dielom. V období od účinnosti Zmeny predpisov do účinnosti dodatku k tejto Zmluve podľa vyššie uvedeného je Zhotoviteľ povinný s odbornou starostlivosťou zväžiť vplyv Zmeny predpisov na Dielo a prípadne prerušiť plnenie Diela v časti, ktorej sa predmetné Zmeny predpisov týkajú diela. Pokiaľ Zhotoviteľ nepreruší plnenie Diela a v tejto súvislosti mu vzniknú akékoľvek náklady, znáša tieto náklady výlučne Zhotoviteľ. Pokiaľ bude Zhotoviteľ do uzavretia dodatku k tejto Zmluve týkajúceho sa zmeny Diela nútený prerušiť plnenie Diela, musia sa Zmluvné strany v predmetnom dodatku k tejto Zmluve dohodnúť aj na zmene lehoty na odovzdanie Diela. Na uzavretie dodatku k tejto Zmluve podľa vyššie uvedeného sa primerane použijú ustanovenia § 289 – 292 Obchodného zákonníka upravujúceho zmluvu o budúcej zmluve. Pokiaľ znalec určený Objednávateľom podľa tohto bodu nebude schopný vypracovať odborné vyjadrenie v lehote tridsať (30) dní od dňa zadania predmetu znaleckého posudku a súčasne preukázateľne nebude možné pokračovať v plnení Diela podľa tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na primeranom znížení Inštalácií ETCS.

- 10.2.** Zhotoviteľ je povinný vykonať Zhotovenie predmetu Zmluvy vo svojom mene, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v termínoch podľa tejto Zmluvy.
- 10.3.** Zhotoviteľ môže poveriť vykonaním časti Zhotovenia predmetu Zmluvy inú osobu. Pri vykonávaní časti Zhotovenia predmetu Zmluvy, inou osobou má Zhotoviteľ zodpovednosť, akoby túto časť vykonával sám. V prípade, ak Zhotoviteľ poverí vykonaním časti Zhotovenia predmetu Zmluvy tretiu osobu, zaväzuje sa túto skutočnosť oznámiť Objednávateľovi do 3 pracovných dní odo dňa takéhoto poverenia s uvedením identifikačných údajov tejto tretej osoby.
- 10.4.** Zhotoviteľ je povinný Inštaláciu ETCS uskutočniť tak, že inštaláciou akejkoľvek jej časti nesmie byť narušená a ani obmedzená funkčnosť EJ. Pokiaľ k narušeniu funkčnosti vplyvom zásahu Zhotoviteľa dôjde, je Zhotoviteľ povinný uviesť EJ do pôvodného stavu a obnoviť jej pôvodnú funkčnosť. Pokiaľ to nevykoná v lehote 7 kalendárnych dní odo dňa, kedy sa obmedzenie funkčnosti EJ prejavilo, je Objednávateľ oprávnený zadať obnovenie funkčnosti EJ tretej osobe na náklady Zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný tieto náklady uhradiť Objednávateľovi v lehote 14 dní, od kedy mu ich výška bola oznámená Objednávateľom.

10.5. Zhotoviteľ je povinný udržiavať čistotu a poriadok v mieste plnenia.

10.6. Upozornenie na nevhodnosť

Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne upozorniť Objednávateľa na nevhodnosť vecí, ktoré mu Objednávateľ za účelom vykonania Diela odovzdal alebo na nevhodnosť pokynov, za akých má Dielo vykonať v lehote 5 pracovných dní od prevzatia takejto veci alebo udelenia takéhoto pokynu. Prípadné vyhlásenie Objednávateľa, že trvá na použití odovzdaných vecí alebo daných pokynov alebo zmene pokynov resp. výmene vecí bude poskytnuté Zhotoviteľovi písomne v lehote 5 pracovných dní, v opačnom prípade platí, že Objednávateľ na nich netrvá.

10.7. Skryté prekážky

Ak Zhotoviteľ zistí pri vykonávaní Zhotovovaní predmetu Zmluvy skryté prekážky, ktoré ani pri postupe s odbornou starostlivosťou nemohol identifikovať skôr, a tieto prekážky znemožňujú vykonanie predmetu Zmluvy dohodnutým spôsobom, je Zhotoviteľ povinný oznámiť to bez zbytočného odkladu Objednávateľovi a navrhnúť mu zmenu. Do dosiahnutia dohody o zmene je Zhotoviteľ oprávnený vykonávanie Zhotovovaní predmetu Zmluvy prerušiť. Ak sa Zmluvné strany v primeranej lehote nedohodnú na zmene Zmluvy, môže ktorákoľvek zo strán od Zmluvy odstúpiť.

10.8. Ak Zhotoviteľ neporušil svoju povinnosť zistiť pred začatím vykonávania Diela prekážky uvedené v bode vyššie, nemá žiadna zo strán nárok na náhradu škody; Zhotoviteľ má nárok na Cenu za časť diela, ktoré bolo vykonané do doby, než prekážky mohol odhaliť pri vynaložení odbornej starostlivosti.

11. INÉ PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

11.1. Vlastnícke právo k zhotovovanej veci a nebezpečenstvo škody

11.1.1. Vo vzťahu k akýmkoľvek súčastiam Zhotovovania predmetu Zmluvy (ETCS), ktoré Zhotoviteľ zabuduje do jednotlivých EJ platí, že tieto sa ich pevným spojením s EJ stávajú výlučným vlastníctvom Objednávateľa.

11.1.2. Nebezpečenstvo náhodnej škody na EJ prechádza na Zhotoviteľa momentom odovzdania EJ za účelom nainštalovania systému ETCS Zhotoviteľovi, tj. podpisom preberacieho protokolu a prechádza späť na Objednávateľa momentom podpisania preberacieho protokolu pri prevzatí každého EJ po nainštalovaní systému ETCS do daného EJ v súlade s touto Zmluvou. Tento bod sa vzťahuje i na nebezpečenstvo škody na EJ, pokiaľ toto EJ bude odovzdávané Zhotoviteľovi aj po nainštalovaní systému ETCS, najmä z dôvodu vykonávania skúšobných a iných jázd v zmysle bodu 3.1.2.

11.2. Veci určené pre Zhotovenie predmetu Zmluvy, prechod vlastníctva

11.2.1. Vecami určenými na Zhotovenie predmetu Zmluvy, ktoré má zabezpečiť Objednávateľ sa rozumejú výlučne jednotlivé EJ, na ktorých má byť vykonaná

Inštalácia ETCS ako je uvedené v Zmluve. Tieto EJ je Objednávateľ povinný odovzdať Zhotoviteľovi v čase dohodnutom v tejto Zmluve.

11.3. Kontrola Zhotovovania predmetu Zmluvy

- 11.3.1. Objednávateľ je oprávnený podľa ustanovenia § 550 Obchodného zákonníka priebežne na základe príslušného ohlásenia alebo i bez oznámenia vopred kontrolovať plnenie záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy na Diele. Pri všetkých kontrolách je potrebné dbať na to, aby nebola v neprimeranom rozsahu obmedzovaná prevádzka Zhotoviteľa alebo tretej osoby a Zhotovovanie predmetu Zmluvy. Náklady spojené s účasťou Objednávateľa na priebežných kontrolách znáša Objednávateľ. Akékoľvek ďalšie náklady spojené s vykonaním týchto kontrol znáša Zhotoviteľ. O vykonaní každej kontroly podľa tohto bodu Zmluvy bude spísaný zápis.

11.4. Povinnosti vyplývajúce z BOZP

- 11.4.1. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť preukázateľné oboznámenie svojich zamestnancov s Prevádzkovým poriadkom príslušného pracoviska, kde budú odovzdávané EJ.
- 11.4.2. Zhotoviteľ je povinný oboznámiť svojich zamestnancov (podľa pracovných pozícií), s miestom, kde je potrebné nahlasovať vstup na jednotlivé pracoviská, tel. kontakt pri vzniku mimoriadnych udalostí, poškodenie zdravia pri práci a hlásiť sa v prípade evakuácie a záchranných prác.
- 11.4.3. Objednávateľ oznámi zhotoviteľovi kontaktnú osobu zodpovednú za BOZP
- 11.4.4. Zhotoviteľ je povinný pri výkone činnosti používať na dotknutých pracoviskách predpísané osobné ochranné pracovné prostriedky vyplývajúce z nebezpečenstiev, ohrození a rizík, vyplývajúcich z pracovného prostredia. Zhotoviteľ je povinný pri vykonávaní svojej činnosti zabezpečiť plnenie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach v platnom znení, zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v platnom znení, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vyhlášky MV SR č.121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov, zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia v platnom znení, zákona č. 190/2023 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení, ako aj platných predpisov o ochrane majetku, ako aj plnenie iných povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Zhotoviteľ zabezpečí dodržiavanie zákazu fajčenia a používania alkoholických nápojov a omamných látok na pracoviskách objednávateľa.
- 11.4.5. Zamestnanci kontroly a inšpekcie Objednávateľa, po preukázaní sa služobným preukazom, sú oprávnení vykonať u zamestnancov Zhotoviteľa v službe kontrolu na požitie alkoholických nápojov. Zhotoviteľ zabezpečí pre svojich zamestnancov povolenia na vstup do vyhradeného obvodu Objednávateľa a v prípade použitia motorových vozidiel Zhotoviteľa zabezpečí potrebné povolenia na vjazd do vyhradeného obvodu ZSSK podľa toho, kde a na koho pracovisku budú vykonávať

pohyb a pracovnú činnosť. Preukázateľné oboznámenia z predpísanej legislatívy BOZP platnej na pracoviskách ZSSK zabezpečí Zhotoviteľ pre svojich zamestnancov požiadavkou u objednávateľa. Školenie z predpisu ŽSR – Bz 1 a vydávanie Osvedčení o spôsobilosti z BOZP zabezpečuje výlučne ŽSR – IVP.

- 11.5.** Zhotoviteľ zabezpečí oboznámenie vlastných zamestnancov so všeobecne platnou legislatívou a internými dokumentmi z oblasti BOZP. Zoznam zamestnancov vykonávajúcich činnosti v priestoroch Objedávateľa je Zhotoviteľ povinný písomne predložiť Objedávateľovi.
- 11.6.** V prípade výkonu činností v prevádzkovom priestore ŽSR musia mať zamestnanci Zhotoviteľa okrem všeobecnej legislatívy aj školenie z predpisu ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR. Overenie zdravotnej spôsobilosti pre výkon práce podľa platnej legislatívy v SR a pracovného zaradenia (Zákon č. 124/2006 Z.z. o BOZP, zákon č. 311/2001 Z.z. – Zákonník práce v platnom znení, Vyhláška č. 245/2010 Z.z. MD SR o odbornej spôsobilosti, zdravotnej spôsobilosti a psychickej spôsobilosti osôb pri prevádzkovaní dráhy a prevádzkovaní dopravy na dráhe). Pracovné pozície, ktoré pri výkone svojej práce vykonávajú činnosť na pracoviskách ŽSR v prípade činnosti na elektrických zariadeniach (EZ) musia mať aj elektrotechnickú kvalifikáciu v zmysle Vyhlášky MD SR č.205/2010 Z.z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach.
- 11.7.** Zhotoviteľ poskytne vlastným zamestnancom potrebné ochranné pracovné prostriedky. Pohyb zamestnancov v prevádzkovom priestore ŽSR zabezpečí v zmysle predpisu ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR.
- 11.8.** Zhotoviteľ zabezpečí dochádzku na pracovisko iného zamestnávateľa v zmysle pracovného a prevádzkového poriadku (prístupové cesty a pod.).
- 11.9.** Zhotoviteľ zabezpečí oboznámenie sa s podmienkami BOZP na pracoviskách iných zamestnávateľov (Prevádzkové poriadky, príp. mimoriadnosti) vyplývajúcich z pracovného procesu a pracovného prostredia.
- 11.10.** Objedávateľ zabezpečí oboznámenie so všeobecným postupom v prípade záchranných prác a vzniku poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci (Traumatologický plán ZSSK 2_37_OIK_v1), Smernica pre evidenciu, registráciu a vyšetrovanie pracovných úrazov, iných úrazov, nebezpečných udalostí a chorôb z povolania v ZSSK 2_24_OIK_v1).
- 11.11.** V prípade akéhokoľvek poškodenia zdravia na pracovisku Objedávateľa (tiež prenajaté priestory vrátane ŽKV) či už má za následok práceneschopnosť alebo nie bezodkladne ohlásiť kontaktnej osobe ZSSK.
- 11.12.** Zhotoviteľ zabezpečí oboznámenie svojich zamestnancov o povinnosti podrobiť sa kontrole na alkohol, omamné látky vykonávané oprávnenými zamestnancami ZSSK a dodržiavať zákaz fajčenia s výnimkou miest na to určených.

- 11.13.** Zhotoviteľ stanoví a oznámi objednávateľovi kontaktnú osobu na dozor a kontrolu v oblasti BOZP.

12. LICENCIA NA SOFTVÉR A POUŽITIE DOKUMENTÁCIE SKUPINY DODÁVATEĽOV EJ

12.1. Licencia na softvér

- 12.1.1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je vlastníkom, resp. oprávneným užívateľom všetkých práv k duševnému vlastníctvu, alebo obdobnému nehmotnému majetku (technická dokumentácia, know-how, software, technológie), potrebných pre Zhotovenie predmetu Zmluvy.
- 12.1.2. Zhotoviteľ zodpovedá za porušenie práva inej osoby z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, ako aj obdobných práv v dôsledku použitia Diela, ak k tomuto porušeniu dôjde podľa slovenského právneho poriadku alebo podľa právneho poriadku štátu, kde sa má EJ využiť.
- 12.1.3. Celá technická dokumentácia poskytnutá Objednávateľovi na základe tejto Zmluvy a software systému ETCS je vo vlastníctve Zhotoviteľa, je predmetom jeho obchodného tajomstva a Zhotoviteľ je majiteľom autorských práv k nim. Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi právo k ich použitiu len pre vlastnú potrebu a prevádzka na Objednávateľa touto Zmluvou vlastníctvo k nosičom, na ktorých sú zachytené.

Zhotoviteľ zároveň týmto poskytuje Objednávateľovi právo k neobmedzenému použitiu dokumentácie všetkými spôsobmi, ktoré sú v čase podpisu tejto Zmluvy známe alebo možné, bez časového obmedzenia a bezodplatne pre potreby prevádzky, údržby, opravy a modernizácie systému ETCS a to i jej poskytnutím tretej osobe. Zhotoviteľ týmto poskytuje Objednávateľovi právo k neobmedzenému použitiu software systému ETCS všetkými spôsobmi, ktoré sú v čase podpisu tejto Zmluvy známe alebo možné, bez časového obmedzenia a bezodplatne pre potreby prevádzky, údržby a opravy systému ETCS.

12.2. Použitie dokumentácie Skupiny dodávateľov EJ

- 12.2.1. Zhotoviteľ berie na vedomie, že k zabezpečeniu inštalácie ETCS do EJ mu bude poskytnutá na požiadanie v nevyhnutnej miere technická podpora súvisiaca s konštrukčným riešením EJ pri inštalovaní ETCS od Skupiny dodávateľov EJ.
- 12.2.2. Zhotoviteľ výslovne berie na vedomie a súhlasí, že Skupina dodávateľov EJ je vlastníkom všetkých autorských práv k dokumentácii súvisiacej s konštrukčným riešením EJ. Súčasne berie na vedomie že spracovanie Traindata pre ETCS musí byť vypracované v súhlase so Skupinou dodávateľa EJ. Poskytuje skupina EJ
- 12.2.3. Zhotoviteľ výslovne berie na vedomie a súhlasí, že Skupina dodávateľov EJ je vlastníkom typu EJ. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zo Skupinou dodávateľov EJ sa vzájomne dohodnú a vysporiadajú otázku, kto bude vlastníkom variantu typu po nainštalovaní a schválení subsystému ETCS do EJ. Pokiaľ bola akákoľvek dokumentácia EJ Zhotoviteľovi už poskytnutá, a to najmä v procese verejného

obstarávania, ktorého výsledkom je táto Zmluva alebo akákoľvek dokumentácia od EJ bude poskytnutá na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou, Zhotoviteľ sa zaväzuje takúto dokumentáciu vrátiť najneskôr po dodaní poslednej EJ s inštalovaním ETCS a Povolením do prevádzky EJ tomu subjektu, ktorý mu danú dokumentáciu poskytol, ibaže by sa výslovne písomne dohodli inak. Zároveň Zhotoviteľ zodpovedá v plnej výške za akékoľvek porušenie autorských práv Skupiny dodávateľov EJ k dokumentácii EJ, ktorá mu (Zhotoviteľovi) bola poskytnutá. Zhotoviteľ sa taktiež zaväzuje, že uhradí akékoľvek náklady, sankcie a iné peňažné i nepeňažné plnenie, ktoré boli uložené Objednávateľovi za porušenie autorských práv Skupiny dodávateľov EJ k dokumentácii EJ a to v prípade, ak je možné predpokladať, že takéto porušenie autorských práv nespôsobil Objednávateľ a pokiaľ mal Zhotoviteľ predmetnú dokumentáciu alebo jej časť k dispozícii.

- 12.3.** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné a technické informácie, ktoré mu boli objednávatelom poskytnuté, nesprístupní tretím osobám bez písomného súhlasu objednávatelä a tieto informácie nepoužije na iné účely, ako na plnenie záväzkov vyplývajúcich im z tejto Zmluvy.

13. ZÁRUKA, VADY DIELA A REKLAMÁCIE

- 13.1.** Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo v čase jeho odovzdania Objednávateľovi a počas záručnej doby.
- 13.2.** Zhotoviteľ preberá počas záručnej lehoty záruku za kvalitu všetkých prác vykonaných na Diele, za bezchybnú funkciu Diela a za vady vecí použitých pri zhotovovaní Diela.
- 13.3.** **Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi záruku** za akosť predmetu Zmluvy a najmä Diela a akejkoľvek jeho časti v trvaní **36 mesiacov** odo dňa uvedenia príslušného EJ s nainštalovaným a schváleným systémom ETCS do plnohodnotnej prevádzky s ETCS (po schválení podstatnej zmeny) na tratiach ŽSR v zmysle platných právnych predpisov.
- 13.4.** Záručná doba podľa tohto článku Zmluvy neplynie vo vzťahu ku ktorejkoľvek časti Diela po dobu, počas ktorej bol systém ETCS nefunkčný z dôvodu, za ktorý Zhotoviteľ zodpovedá (ďalej len „**Neplýnutie záruky**“).

Neplýnutie záruky začína plynúť dňom doručenia písomného oznámenia vady (v ďalšom texte len „**reklamácia**“) Zhotoviteľovi.

Pokiaľ uvedená reklamácia bude Zhotoviteľovi doručovaná viacerými spôsobmi (elektronickou poštou, poštou a pod.), za deň doručenia tejto reklamácie sa považuje deň, v ktorom bola doručená reklamácia ako prvá v poradí.

Neplýnutie záruky končí dňom uvedenia systému ETCS na danom / daných EJ do riadnej prevádzky u Objednávateľa, pričom v prípade zistenia vady nastáva Neplýnutie záruky minimálne v rozsahu jedného dňa.

- 13.5.** Zhotoviteľ sa zaväzuje **odstrániť reklamovanú záadu najneskôr do 48 hodín** od nahlásenia vady Objednávateľom. Zmluvné strany sa v lehote 24 hodín od nahlásenia vady dohodnú na mieste a termíne vykonania opravy reklamovanej vady, pričom miesto odstránenia vady bude Žilina, ak sa Zhotoviteľ a Objednávateľ nedohodnú inak. Zhotoviteľ uhradí Objednávateľovi náklady, ako aj prípadnú škodu, ktoré vzniknú Objednávateľovi v dôsledku uplatnenia, ako aj vybavenia reklamácie alebo v súvislosti s nimi. Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi do opravy a Zhotoviteľ odovzdá z opravy EJ s nainštalovaným systémom ETCS v mieste určenom v reklamáci.
- 13.6.** Zhotoviteľ nezodpovedá za vady Diela :
- 13.6.1. vzniknutých neodbornou obsluhou, nedodržiavaním návodu na obsluhu a údržbu alebo neodbornými, či zakázanými zásahmi zo strany zamestnancov Objednávateľa.
- 13.6.2. ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých Objednávateľom na vykonanie Diela a Zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu upozornil Objednávateľa, a ten na ich použití písomne trval.
- 13.6.3. keď k vade došlo z dôvodov vyššej moci.
- 13.7.** Zhotoviteľ berie na vedomie, že všetky EJ 660, do ktorých bude vykonaná Inštalácia ETCS na základe tejto Zmluvy sú novými vozidlami, na ktoré v zmysle ustanovení Kúpnej zmluvy EJ Skupina dodávateľov EJ poskytuje záruku v trvaní 24 mesiacov. V zmysle ustanovenia článku XIV bodu 14.1.3 Kúpnej zmluvy EJ záruka poskytovaná Skupinou dodávateľov EJ nekryje Závady spôsobené neodbornými zásahmi ani prípady, keď bez predchádzajúceho súhlasu Skupiny dodávateľov EJ boli porušené plombové uzávery na EJ. Zhotoviteľ sa preto zaväzuje, že Inštaláciu systému ETCS bude vykonávať v súlade so sprievodnou technickou dokumentáciou, ktorú mu poskytol Objednávateľ, odborne a prostredníctvom riadne zaškoleného personálu. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi za všetky škody vzniknuté Objednávateľovi v dôsledku neuznania reklamácie väd EJ zo strany Skupiny dodávateľov EJ z dôvodov neodbornej inštalácie systému ETCS. Zhotoviteľ je tiež povinný informovať Objednávateľa o potrebe zabezpečenia predchádzajúceho súhlasu Skupiny dodávateľov EJ s porušením plombových uzáverov a to pred začatím samotnej Inštalácie ETCS, v prípade ak Zhotoviteľ túto povinnosť poruší alebo bez predchádzajúceho písomného súhlasu Skupiny dodávateľov EJ poruší plombové uzávery na EJ zodpovedá Objednávateľovi za všetky možné škody vzniknuté v dôsledku porušenie alebo odstránenia plombových uzáverov.

14. PREDČASNÉ UKONČENIE ZMLUVY

- 14.1.** Objednávateľ, v súlade s ustanovením § 344 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, je oprávnený od Zmluvy okamžite odstúpiť v prípade jej podstatného porušenia, ktorým sa rozumie najmä:

- 14.1.1. **Neprevzatie existujúceho EJ na Inštaláciu ETCS v stanovený termín** a ani v lehote pätnásť (15) dní odo dňa stanoveného termínu na inštaláciu systému ETCS podľa bodu 5.1.2.
- 14.1.2. **Omeškanie Zhotoviteľa s vykonaním Inštalácie ETCS**, o viac ako tridsať (30) dní odo dňa určeného podľa tejto Zmluvy.
- 14.1.3. **Omeškanie Zhotoviteľa s odovzdaním EJ Objednávateľovi** v čase dohodnutom zmluvnými stranami podľa tejto Zmluvy o viac ako pätnásť (15) dní.
- 14.1.4. Inštalácia ETCS takým spôsobom, že je **dotknutá prevádzkyschopnosť čo i len jedného EJ**.
- 14.1.5. **Nefunkčnosť ETCS** alebo jeho časti v dĺžke viac ako tridsať (30) dní v záručnej dobe, ktorá nebola spôsobená Objednávateľom.
- 14.1.6. Ak má Dielo akékoľvek právne vady.
- 14.1.7. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ Zhotoviteľ nezabezpečí dodanie Povolenia EJ do prevádzky so zabudovaným ETCS ktoréhokoľvek EJ ani v dodatočnej lehote dvoch mesiacov od dňa určeného na jeho dodanie podľa bodu 5.1.3., až 51.5 (ďalej len „**dodatočná lehota**“), je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy okamžite odstúpiť s účinnosťou ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení Zhotoviteľovi. Po márnom uplynutí dodatočnej lehoty v zmysle tohto bodu vzniká Objednávateľovi nárok a v prípade jeho uplatnenia vzniká Zhotoviteľovi povinnosť zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške celkovej ceny za Zhotovenie predmetu Zmluvy uvedenej v bode 7.1.4. tejto Zmluvy. Uvedená zmluvná pokuta môže byť uhradená i z bankovej záruky predloženej Zhotoviteľom podľa bodu 7.6.
- 14.2.** Pri inom porušení je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy, a teda Objednávateľ je povinný umožniť Zhotoviteľovi dodatočné splnenie povinnosti v lehote tridsať (30) dní odo dňa doručenia písomného upozornenia na porušenie povinnosti.
- 14.3.** Zhotoviteľ, v súlade s ustanovením § 344 a nasl. Obchodného zákonníka, je oprávnený od Zmluvy okamžite odstúpiť v prípade jej podstatného porušenia, ktorým sa rozumie:
- 14.3.1. Omeškanie sa Objednávateľa s uhradením akejkoľvek časti Ceny o viac ako šesťdesiat (60) dní.
- 14.4.** Pri inom porušení je Zhotoviteľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy, a teda Zhotoviteľ je povinný umožniť Objednávateľovi dodatočné splnenie povinnosti v lehote tridsať (30) dní odo dňa doručenia písomného upozornenia na porušenie povinnosti.
- 14.5.** V prípade odstúpenia od Zmluvy sa Zmluva ukončuje ku dňu doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Zhotoviteľ v prípade odstúpenia Objednávateľa od tejto Zmluvy nemá nárok na akékoľvek plnenie, ktoré mu nebolo do dňa odstúpenia od

Zmluvy poskytnuté. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, týmto nie sú dotknuté práva Zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po ukončení Zmluvy, najmä, ale nielen záruka za zhotovené Dielo.

- 14.6.** Objednávateľ je oprávnený písomne vypovedať túto Zmluvu v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo Zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom a predmet Zmluvy nie je možné financovať z financovania dohodnutého zmluvnými stranami, a to bez vzniku akéhokoľvek nároku Zhotoviteľa na finančné alebo nefinančné plnenie a to s účinnosťou dňom doručenia písomnej výpovede Zhotoviteľovi.

15. OMEŠKANIE, SANKCIE A NÁHRADA ŠKODY

15.1.Sankcie vzniknuté omeškaním vykonávania Diela

- 15.2.** Ak je Zhotoviteľ v omeškaní s:

- 15.2.1. **odovzdaním ktoréhokoľvek EJ z Inštalácie ETCS** podľa bodu 5.1.2. alebo s odovzdaním Povolenia EJ do prevádzky ktoréhokoľvek EJ je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške **1.500 EUR** (slovom jedentisícpäťsto EUR), a to za každý aj začatý deň omeškania a za každý jednotlivý prípad.

- 15.3.** Ak je Objednávateľ v omeškaní so zaplatením akejkoľvek časti ceny podľa tejto Zmluvy, je Zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania vo výške 0,025% denne z časti Ceny, s ktorou sa Objednávateľ dostal do omeškania.

15.4.Sankcie vzniknuté v dôsledku vadného plnenia

- 15.4.1. Ak je Zhotoviteľ v omeškaní s odstránením väd podľa bodu 13.5 tejto Zmluvy je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške **1.500 EUR** (slovom jedentisícpäťsto EUR), a to za každý aj začatý deň omeškania.

15.5.Sankcie vzniknuté neplnením si iných zmluvných povinných

- 15.5.1. Ak je Zhotoviteľ v omeškaní s **umožnením kontroly na mieste** plnenia Diela podľa bodu 11.3. a/alebo s **uskutočnením školení** v rozsahu a/alebo termíne a/alebo za podmienok určených v **Prilohe č. 7** je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške **300 EUR** (slovom tristo EUR), a to za každý aj začatý deň omeškania.

- 15.5.2. Ak je Zhotoviteľ v omeškaní s **odovzdaním : (i) Dokumentácie a/alebo (ii) Diagnostického zariadenia a/alebo Náhradných dielov** Objednávateľovi v rozsahu a/alebo termíne a/alebo za podmienok stanovených v tejto Zmluve je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške **500 EUR** (slovom päťsto EUR), a to za každý aj začatý deň omeškania.

- 15.6.** V prípade, ak vznikne Objednávateľovi z dôvodu nie na strane Objednávateľa povinnosť vrátiť akúkoľvek časť finančných prostriedkov orgánom Európskej únie

(EU) a/alebo RO zo Zmluvy o poskytnutí NFP, na základe ktorej si Objednávateľ zabezpečil financovanie (ďalej len „**korekcia**“), je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške sumy korekcie zvýšenú o 5% zo sumy korekcie.

- 15.7.** V prípade porušenia zásady „Výrazne nenarušiť“/“Nespôsobovať významnú škodu“ podľa bodu 9.8 Zmluvy, Objednávateľovi vzniká voči Zhotoviteľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR, a to za každý jednotlivý prípad riadneho a včasného nesplnenia príslušnej povinnosti
- 15.8.** Popri nároku na zmluvné pokuty podľa tohto článku nepatrí Objednávateľovi nárok na náhradu škody. Uvedeným však nie je dotknutý nárok na Objednávateľov nárok na náhradu škody za iné porušenia tejto Zmluvy ako tie, ktoré sú zabezpečené predmetnými zmluvnými pokutami, prípadne iné škodové udalosti.

16. KOMUNIKÁCIA

- 16.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek komunikácia predpokladaná, vyžadovaná a alebo uskutočnená v súvislosti s touto Zmluvou sa medzi Zmluvnými stranami uskutočňuje v písomnej forme.

- 16.2.** Písomná forma podľa predchádzajúceho bodu je dodržaná, ak je uskutočnená

- 16.3.** (i) písomnou formou,

(ii) elektronicky prostredníctvom e-mailu na adresy:

za Objednávateľa:

za Zhotoviteľa:

Zmena mailových adries podľa tohto bodu je možná a je účinná odo dňa doručenia oznámenia o ich zmene druhej Zmluvnej strane.

- 16.4.** Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti podľa tejto Zmluvy doručované poštou sa pokladajú za doručené i keď:

- 16.4.1. Zmluvná strana odmietne prevziať poštovú zásielku, a to dňom odmietnutia prevzatia Zmluvnou stranou,

- 16.4.2. poštová zásielka sa vráti ako nedoručiteľná alebo neprevzatá v odbernej lehote, a to dňom jej vrátenia odosielateľovi a to i v prípade, že sa o nej adresát nedozvie.

Písomnosti doručované poštou budú Zmluvné strany zasielať na adresu sídla druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy pričom Zmluvné strany nie sú povinné zisťovať inú adresu druhej Zmluvnej strany.

- 16.5.** Fyzické osoby určené pre vykonávanie akýchkoľvek činností podľa tejto Zmluvy, ktoré sú určené v Zmluve alebo jej prílohách sa môžu meniť na základe jednostranného písomného oznámenia príslušnej Zmluvnej strane, voči ktorej majú

tieto osoby činnosti podľa tejto Zmluvy vykonávať s účinnosťou k momentu oznámenia tejto zmeny príslušnej zmluvnej strane.

17. SUBDODÁVATELIA, REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

17.1. Informačné povinnosti vo vzťahu k subdodávateľom

- 17.1.1. Na poskytovanie niektorých plnení, ktoré tvoria súčasť poskytovaných plnení pre Objednávateľa, má Zhotoviteľ, za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve právo uzatvárať subdodávateľské zmluvy.
- 17.1.2. Zhotoviteľ Objednávateľovi predložil v ponuke v písomnej forme zoznam všetkých známych subdodávateľov podľa Zákona o verejnom obstarávaní v rozsahu:
- a) podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať subdodávateľom, navrhovaných subdodávateľov a predmet subdodávok,
 - b) identifikačné údaje o všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu: meno a priezvisko alebo obchodné meno, resp. názov, adresa pobytu alebo sídlo, IČO alebo dátum narodenia ak nebolo pridelené IČO, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia,
- 17.1.3. Zoznam podľa bodu 17.1.2 tohto článku tvorí **Prílohu č. 9** tejto Zmluvy a je jej nedeliteľnou súčasťou.
- 17.1.4. Objednávateľ týmto v zmysle ust. § 41 ods. 4 Zákona o verejnom obstarávaní určuje pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia tejto Zmluvy nasledovne:
- a) Zhotoviteľ je oprávnený zmeniť a/alebo doplniť subdodávateľa počas trvania Zmluvy,
 - b) V prípade doplnenia a/alebo zmeny niektorého zo subdodávateľov je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom subdodávateľ začne plniť predmet Zmluvy, predložiť písomné oznámenie o zmene a/alebo doplnení subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu podľa bodu 16.1.2. Zhotoviteľ pri výbere subdodávateľa musí postupovať tak, aby vynaložené náklady na zabezpečenie plnenia na základe zmluvy o subdodávke boli primerané jeho kvalite a cene,
 - c) Zhotoviteľ zodpovedá za plnenie zmluvy o subdodávke subdodávateľom tak, ako keby plnenie realizované na základe Zmluvy realizoval sám. Zhotoviteľ zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa, ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke,

- d) Zhotoviteľ je povinný každú zmluvu o subdodávke uzatvoriť v písomnej forme,
 - e) Zhotoviteľ zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa, ako aj výsledok vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.
- 17.1.5. Porušenie povinností predávajúceho podľa bodov 17.1.2. a 17.1.4. predstavuje nepodstatné porušenie tejto Zmluvy.

17.2. Register partnerov verejného sektora

- 17.2.1. Zhotoviteľ je partnerom verejného sektora, je ako taký zapísaný v registri v zmysle Zákona o registri partnerov verejného sektora a zaväzuje sa počas doby trvania tejto Zmluvy byť zapísaný v registri a plniť povinnosti podľa § 11 tohto zákona. (ďalej len „**register**“). Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť overenie identifikácie konečného užívateľa výhod v súlade s § 11 ods. 2 a 3 Zákona o registri partnerov verejného sektora.
- 17.2.2. Povinnosť byť zapísaný v registri podľa zákona o registri partnerov verejného sektora sa vzťahuje aj na subdodávateľov Objednávateľa po celú dobu trvania Zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto Zmluvy sú jeho subdodávatelia, ktorí sú mu v čase uzavretia Zmluvy známi a majú im byť jednorazovo poskytnuté finančné prostriedky prevyšujúce sumu 100 000,- € alebo v úhrne prevyšujúce sumu 250 000,- € v kalendárnom roku, ak ide o opakujúce sa plnenie, zapísaní v registri.
- 17.2.3. Porušenie povinnosti Zhotoviteľ podľa bodov 17.2.1. a 17.2.2. tohto článku predstavuje podstatné porušenie tejto Zmluvy.
- 17.2.4. V prípade porušenia povinnosti zo strany Zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov podľa bodov 17.1.2., 17.1.4., 17.2.1. a 17.2.2. tohto článku a z toho vyplývajúcej sankcie uloženej zo strany orgánu štátnej správy a/alebo akéhokoľvek iného subjektu, vyplývajúcej z porušenia povinnosti Zhotoviteľa a jeho subdodávateľa, uhradenú Objednávateľom, zaväzuje sa Zhotoviteľ uhradiť Objednávateľovi túto sankciu v plnej výške najneskôr do 3 (troch) dní odo dňa obdržania písomnej výzvy od Objednávateľa. O skutočnosti, že sa takéto konanie začalo, Objednávateľ bude informovať Zhotoviteľa, aby mal možnosť sa ku konaniu vyjadriť.
- 17.2.5. Oprávnená osoba v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora je povinná identifikovať konečného užívateľa výhod pri prvom zápise do registra a následne overovať identifikáciu konečného užívateľa výhod za podmienok uvedených v § 11 zákona o registri partnerov verejného sektora.

17.3. Ochrana osobných údajov

- 17.3.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s

dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.

- 17.3.2. Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a. s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <http://www.slovakrail.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.

18. ZVEREJNENIE A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

18.1. Zverejnenie zmluvy

- 18.1.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania Zmluvnými stranami.
- 18.1.2. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Zmluva bude uverejnená v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

18.2. Účinnosť Zmluvy

- 18.2.1. Táto Zmluva nadobúda účinnosť:
- a) dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola zverejnená v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v § 47a zmysle zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **a súčasne**
 - b) nie skôr ako dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bude Zhotoviteľovi doručený list Objednávateľa o zabezpečí financovania (ďalej len „Oznámenie financovania“) v zmysle bodu 1.7 Zmluvy. V prípade, že financovanie bude zabezpečené poskytnutím NFP Objednávateľovi, Oznámenie financovania zašle Objednávateľ Zhotoviteľovi v prípade ak nadobudne účinnosť Zmluva o NFP uzatvorená medzi Objednávateľom a RO, na základe ktorej RO prideli a poskytne finančné prostriedky na realizáciu aktivít Projektu, ak bude Projekt realizovaný z prostriedkov oznámeného spôsobu financovania v zmysle bodu 1.6 Zmluvy a súčasne
 - c) dňom nasledujúcim po dni doručenia:
 - c1) záznamu Úradu pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky z ex-post kontroly verejného obstarávania predmetu Zmluvy Objednávateľovi, ak Úrad pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky neidentifikuje nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania alebo

c2) písomnej akceptácie Objednávateľa navrhovanej finančnej ex-post opravy Objednávateľovi ako Poskytovateľovi NFP, ak Úrad pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky v ex-post kontrole Zmluvy po jej podpise identifikuje nedostatky vo verejnom obstarávaní predmetu Zmluvy alebo

c3) oznámenia Zhotoviteľovi, že sa Objednávateľ rozhodol, že bude financovať predmet Zmluvy z vlastných zdrojov.

V prípade, ak Zmluva nenadobudne účinnosť ani do 30.06.2025 platí, že Zhotoviteľ nie je povinný dodať vykonať Zhotovenie predmetu Zmluvy, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

19. RIEŠENIE SPOROV A ROZHODNÉ PRÁVO

19.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, predovšetkým Obchodným zákonníkom Slovenskej republiky s vylúčením aplikácie Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980, a to i v prípade, že jedna zo zmluvných strán je subjekt so sídlom mimo Slovenskej republiky.

19.2. Na prerokovanie a rozhodnutie akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú príslušné súdy Slovenskej republiky.

20. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

20.1. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie a založenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy na tretiu osobu je možné vykonať zo strany Zhotoviteľa len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa.

20.2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Zhotoviteľ je oprávnený započítať svoju akúkoľvek pohľadávku voči akejkoľvek pohľadávke Objednávateľa výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase Objednávateľa.

20.3. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy je možné robiť len písomnou formou vzostupne očíslovanými písomnými dodatkami k tejto Zmluve, podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami, ktoré sa po podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy s výnimkou tých zmien, kedy Zmluva pripúšťa účinnosť zmeny písomným oznámením druhej Zmluvnej strane. Zmena bankových údajov je možná na základe písomného oznámenia zmluvných strán, pričom takéto oznámenie musí byť podpísané štatutárnym orgánom tej zmluvnej strany, ktorá zmenu bankových údajov oznamuje druhej zmluvnej strane.

- 20.4.** Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ aj Zhotoviteľ obdržia po tri (3) vyhotovenia.
- 20.5.** Zmluva je vypracovaná v slovenskom jazyku s platnosťou originálu. Preklad Zmluvy v akejkoľvek inom jazyku nebude mať platnosť originálu.
- 20.6.** V prípade rozporu medzi textom Zmluvy a textom uvedeným v prílohách Zmluvy, bude mať prednosť obsah Zmluvy. Všetky pojmy a termíny definované v Zmluve a používané v prílohách majú význam definovaný v Zmluve.
- 20.7.** Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č. 1 : Technická špecifikácia predmetu zákazky

Príloha č. 2 : Harmonogram plnenia diela

Príloha č. 3 : Plán údržby a opráv ETCS

Príloha č. 4 : Zoznam noriem a predpisov

Príloha č. 5 : Reklamačný poriadok

Príloha č. 6a : Protokol o pristavení EJ Zhotoviteľovi

Príloha č. 6b : Protokol o vrátení EJ Objednávateľovi

Príloha č. 7 : Súčasť dodania

Príloha č. 8 : Školenie zamestnancov Objednávateľa

Príloha č. 9 : Zoznam subdodávateľov

Príloha č. 10 : Dokumentácia

v Bratislave dňa

v Trnave, dňa

Mgr. Peter Helexa
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Ing. Juraj Kaštier
konateľ spoločnosti
DOPSYS, s.r.o.

Ing. Karol Henzély, MBA
člen predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Technická špecifikácia predmetu zákazky

Elektrická jednotka radu 660 (ďalej len „EJ660“) a elektrická jednotka radu 661 (ďalej len „EJ661“) sú určené pre dopravu cestujúcich na tratiach ŽSR elektrifikovaných jednosmerným napätím 3 kV DC a striedavým napätím 25 kV/50 Hz. Sú spôsobilé bežnej, trvalej, bezpečnej a spoľahlivej prevádzky zahrňujúc prímestskú regionálnu a medziregionálnu prepravu. Elektrické jednotky umožňujú viacčlennú prevádzku (kombinácia EJ660 a EJ661), riadiaci mikroprocesorový systém umožní ovládanie samostatnej jednotky aj súpravy, zloženej z dvoch jednotiek (rôzna kombinácia EJ660 a EJ661) jedným rušňovodičom z jedného stanovišťa. Možnosť ovládania súpravy o dvoch aktívnych elektrických jednotkách ovládaných z jedného stanovišťa musí ostať zachovaná aj po inštalácii ETCS do EJ660/EJ661. Maximálna prevádzková rýchlosť jednotiek je 160 km/h.

Predmetom zákazky je dodanie, inštalácia a schválenie ETCS do 1ks EJ661 a 13ks EJ660 s možnosťou uplatnenia si opcie na ďalších 6ks EJ660. Dosadenie a inštalácia ETCS do EJ660/EJ661 musí byť v súlade s normami a technickými špecifikáciami TSI/EN/STN.

Výrobcom EJ660/EJ661 je konzorcium ŠKODA Transportation a.s. a ŽOS Trnava a.s..

Základné rozdiely EJ660 a EJ661

EJ660 (štvorvozňová koncepcia)

- Koncepcia jednotky: je 4-dielná hliníkovej koncepcie, zložená z hnacieho krajného vozňa bez zberača radu 660.0, vloženého nehnacieho vozňa radu 660.2, vloženého hnacieho vozňa radu 660.1 a hnacieho krajného vozňa so zberačom radu 660.8. Každý vozeň má jeden hnací a jeden hnaný podvozok (mimo vozňa 660.2 ktorý má oba podvozky hnané).
- Počet zariadení Mirel VZ1 – 2ks, umiestnené vo vozni 660.0 a 660.8
- Počet zariadení RDST typu VS67 – 1ks umiestnená vo vozni 660.1
- Dĺžka jednotky je 106,2 m

EJ661 (trojvozňová koncepcia)

- Koncepcia jednotky: je 3-dielná hliníkovej koncepcie, zložená z hnacieho krajného vozňa bez zberača radu 661.0, vloženého hnacieho vozňa radu 661.1 a hnacieho krajného vozňa so zberačom radu 661.8. Každý vozeň má jeden hnací a jeden hnaný podvozok.
- Počet zariadení Mirel VZ1 – 2ks, umiestnené vo vozni 661.0 a 661.8
- Počet zariadení RDST typu VS67 – 1ks umiestnená vo vozni 661.1
- Dĺžka jednotky je 79,7 m

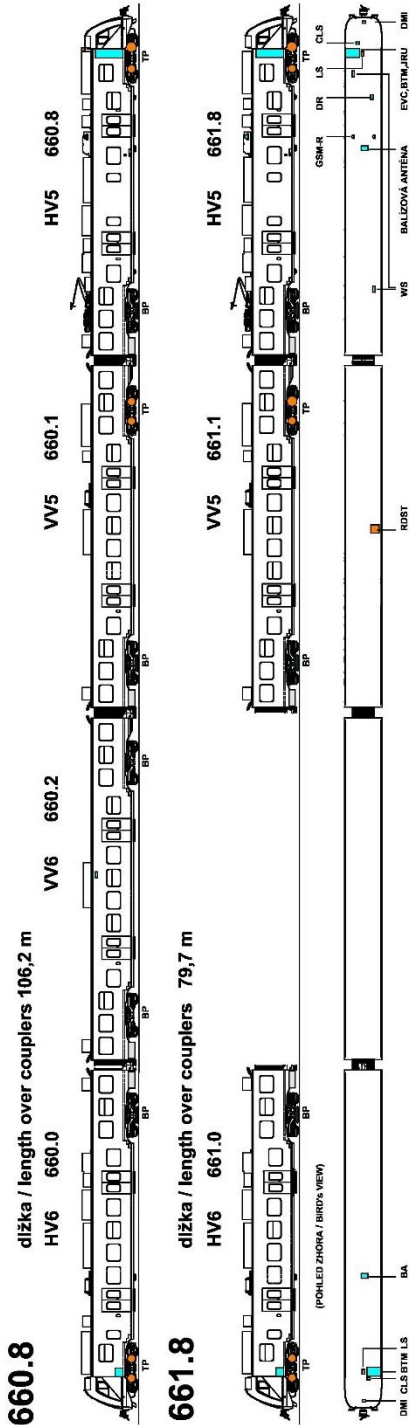
Špecifikácia miest určených výrobcom EJ660/EJ661 pre inštaláciu komponentov ETCS

- Vo vozni 660.8/661.8 je určený priestor v kabíne rušňovodiča pre inštaláciu komponentov ETCS (EVC, BTM JRU) v rozvádzači s inštaláčnymi rozmermi 1800x600x600mm (výška x šírka x hĺbka). Priestor je oplechovaný bez núteného chladenia. Prívod vodičov do tohto priestoru od spodku mimo vodičov od GSM antén. Vstup do tohto priestoru je z uličky ku kabíne rušňovodiča. Umiestnenie antén GSM na streche vozňa 660.8/661.8, situované nad prednými nástupnými dverami.
- Vo vozni 660.0/661.0 je určený priestor pre inštaláciu BTM pre opačný koniec EJ umiestnený v medzistene kabíny rušňovodiča. Inštaláčne rozmery sú 400x600x600mm (výška x šírka x

hlbka) priestor je oplechovaný bez núteného chladenia. Privod vodičov do tohto priestoru od spodku (balízovej antény) mimo vodičov od GSM antén. Vstup do tohto priestoru je z uličky ku kabíne rušňovodiča.

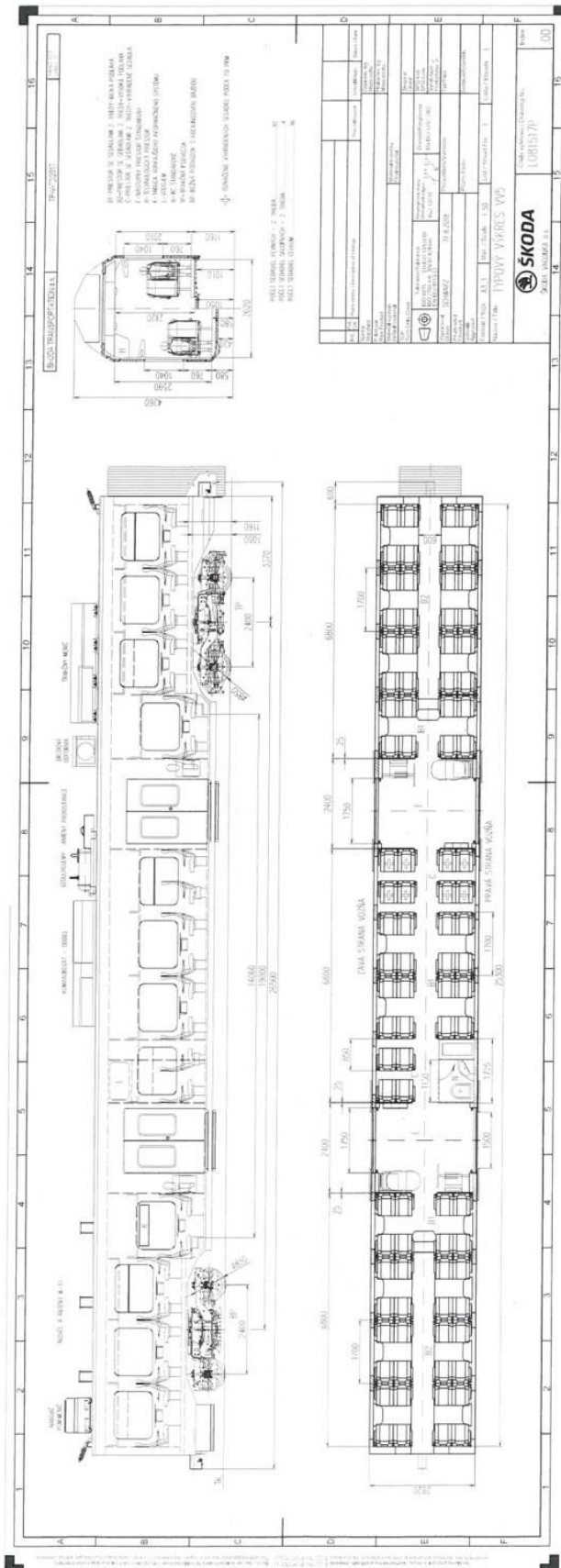
- V riadiacich pulloch (660.0/661.0/660.8/661.8) je priestor pre inštaláciu DMI. Na stanovištiach je priestor pre inštaláciu kabínového reproduktora.
- Vo vozňoch 660.1/660.2/661.1 nie sú žiadne rozvádzačové priestory pre komponenty EVC.
- Na vozni 660.8/661.8 - 2. náprava vľavo a 3. náprava vpravo je príprava pre inštaláciu nápravových snímačov.
- V spodnej časti vozňov 660.0/661.0/660.8/661.8 je príprava pre inštaláciu balízových antén a radarov.
- Doplnujúce informácie ohľadom inštalácie ETCS do EJ660/EJ661 budú predmetom obhliadky.

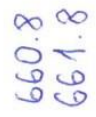
PREDPRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU ETCS L2 - EL. JEDNOTKY ZSSK



ZÁKLADNÁ PRÍPRAVA PRE INŠTALÁCIU ETCS L2 PRE EL. JEDNOTKY 220/300			
BALIZOVÁ ANTÉNA	BA	BASIC PREPARATION OF INSTALLATION OF ETCS L2 FOR EMUs 220/300	BALISE ANTENNA
BEŽNÝ PODVOZOK	BP		TRAILER BOGIE
BALIZOVÝ PRENOSOVÝ MODUL	BTM		BALISE TRANSMISSION MODULE
KABINOVÝ REPRODUKTOR	CLS		CAB LOUD-SPEAKER
ZOBRAZOVACÍ ETCS	DMI		DRIVER-MACHINE INTERFACE
DOPPLEROV RADAR	DR		DOPPLER RADAR
CENTRÁLNA JEDNOTKA EVC	EVC		EUROPEAN VITAL COMPUTER
BTM	BTM		BALISE TRANSMISSION MODULE
GSM-R	GSM-R		GLOBAL SYSTEM FOR MOBILE COMMUNICATIONS - RAIL
JURIDICAL RECORDER	JRU		JURIDICAL RECORDER
ZÁZNAMOVÁ JEDNOTKA JRU	JRU		CLASS B SAFETY EQUIPMENT (MIREL VZ1, INSTALLED)
RADIOSTANICA V6 RADIOSTOPY (NAMONTOVANÝ)	RDST		RADIO-STATION INCL. RADIO-STOP FUNCTION (INSTALLED)
HNACÍ PODVOZOK	TP		DRIVEN BOGIE
OTÁČKOVÉ ČIDLO	WS		WHEEL SENSOR
NAPÁJACIE RIADIACEJ SIETE	24 V		ON-BOARD CONTROL NET VOLTAGE







660.8
661.8

Špecifikácia požiadaviek na ETCS a jeho zabudovanie do EJ660/EJ661

- EJ660/EJ661 po zabudovaní systému ETCS Level 2 musí mať povolenie pre prevádzku na tratiach ŽSR s traťovou časťou ETCS Level 2 a Level 1
- Systém ETCS musí mať komunikačné prepojenie s vlakovým zabezpečovačom triedy B – Mirel VZ1.
- Systém ETCS musí mať komunikačné prepojenie s brzdovými obvodmi EJ660/EJ661
- Systém ETCS musí mať komunikačné prepojenie s riadiacim systémom EJ660/EJ661
- Umiestnenie všetkých komponentov systému ETCS v rámci EJ660/EJ661 musí byť odkonzultované a schválené objednávatelom ako aj výrobcom EJ660/EJ661 , pričom sa musia využiť pre inštaláciu prioritne miesta bez nutnosti premiestňovania komponentov.
- EJ660/EJ661 so systémom ETCS (aktívny aj neaktívny) musia byť v zmysle prechodnosti schopné plnohodnotnej prevádzky na tratiach:
 - ŽSR s traťovou časťou ETCS Level 1 s Vmax 160km/h
 - ŽSR s traťovou časťou ETCS Level 2 s Vmax 160 km/h
 - ŽSR s traťovou časťou s líniovým systémom prenosu návestných znakov (tzv. Autoblok) s Vmax 160 km/h.
 - ŽSR s traťovou časťou bez líniového prenosu návestných znakov s Vmax 120 km/h.
 - ŽSR s kombináciou vyššie uvedených traťových častí zabezpečovacích systémov s Vmax 160 km/h.
- EJ660/EJ661 musí byť schopné prevádzky s aktívnym systémom ETCS ako aj prevádzky so systémom ETCS vypnutým a prevádzkou len so zabezpečovačom Mirel VZ1..
- Systém ETCS Level 2 musí byť v súlade s Baseline 3 a minimálne so špecifikáciou SRS 3.4.0. súčasne musia plniť požiadavky pre vozidlovú časť ETCS nainštalovanú do ŽKV pre prevádzku bez obmedzení na infraštruktúre ŽSR.
- Systém ETCS musí mať vlastný GSM-R modul pre komunikáciu ETCS s traťovou časťou ERTMS.
- Súčasťou predmetu diela je vykonanie upgradu vlakového zabezpečovača MIREL VZ1 pre možnosť komunikácie so systémom ETCS.
- Prepínanie medzi systémom ETCS a Mirel VZ1 musí byť dynamické.
- Zariadenie Mirel VZ1 (jeho funkčné vlastnosti) musí byť upravené tak, aby pri prevádzke EJ na zabezpečovačom systéme ETCS bolo zariadenie Mirel VZ1 v pohotovostnom režime. V tomto režime nebude systém Mirel VZ1 vykazovať žiadne zabezpečovacie funkcie v systéme LS, zachovaná bude iba kontrola bdelosti. Archivácia všetkých údajov Mirel VZ1 v pohotovostnom režime zostáva zachovaná. Ak bude systém Mirel VZ1 v aktívnom režime, musí zabezpečovať všetky požiadavky na zabezpečenie bezpečnosti na základe schválených TP pre toto zariadenie.
- Snímanie rýchlosti musí byť cez radar, prípadne radar + nápravový snímač (snímač smeru).
- Do DMI ETCS musí byť implementovaná rýchlostná stopa ARR
- Konštrukčné zásahy pri inštalovaní ETCS do EJ660/EJ661, ktoré by ovplyvnili konštrukciu EJ alebo zmenu obrysu EJ alebo iné zmeny , ktoré by viedli ku obmedzeniu prevádzky EJ660/EJ661 nie sú možné.
- V systéme ETCS inštalovanom na EJ660/EJ661 musia byť implementované všetky povinné aj odporúčené národné štandardy pre ERTMS/ETCS prevádzku na infraštruktúrach ŽSR. Národné štandardy je potrebné si vyžiadať u manažérov infraštruktúr ŽSR.
- Zadávanie vstupných údajov o vlaku v rámci všetkých systémov na EJ660/EJ661 je cez displej riadiaceho systému EJ660/EJ661 a ETCS si musí požadované údaje z DMI preberať.
- Terminál dátového rádia musí byť vybavený technickým opatrením pre zabránenie vplyvu interferencii (od sietí GSM, UMTS, LTE v zmysle TSI CCS)
- Automatické prepínanie medzi ETCS a Mirel VZ1 bez nutnosti zastavenia vlaku.
- Nepoužívať výstup ETCS pre ovládanie zberačov a hlavného vypínača ale iba informatívne indikovať uvedené požiadavky na DMI signalizovať rušňovodičovi.
- Zadávanie čísla rušňovodiča na 5 miest.(00000-99999).
- Komunikácia cez DMI musí byť minimálne v Slovenskom jazyku.

- Všetka dodaná dokumentácia vrátane všetkých návodov musí byť minimálne v Slovenskom jazyku.
- HW prevedenie ETCS musí byť dodané tak, aby spĺňalo požiadavky na finálne riešenie (HW/SW ETCS Level 2, BL3, SRS 3.4.0) nebolo nutné meniť komponenty resp. zástavbu na EJ660/EJ661.
- Požiadavka je na maximálnu unifikáciu prevedenia ETCS na EJ660/EJ661 (Rovnaký výrobca systému ETCS).
- Nadriadeným systémom je systém ETCS ktorý bude vykonávať prepínanie medzi ETCS a národným Mirel VZ1.
- Na zariadení Mirel VZ1 je potrebné vykonať úpravu vzhľadom na komunikačné prepojenie so systémom ETCS.
- Nie sú akceptovateľné nijaké prevádzkové obmedzenia pre EJ660/EJ661 na tratiach ŽSR, ktoré by vyplynuli z technického riešenia predmetu zmluvy.
- Systém ETCS , jeho inštalácia a zakomponovanie do obvodov a systémov EJ660/EJ661 musí byť v súlade s platnými TSI. Nie je akceptovateľné žiadne riešenie, ktoré by bolo v rozpore s požiadavkami a nariadeniami TSI.
- Vypracovanie Traindata pre potreby ETCS zabezpečí zhotoviteľ a musia byť preukázateľne schválené výrobcom a držiteľom typu EJ660/EJ661 ŠKODA Transportation a.s a následne ZSSK.
- Držiteľom variantu typu EJ660/661 po schválení inštalácie ETCS do EJ660/EJ661 bude výrobca EJ660/EJ661 ŠKODA Transportation a.s.
- Presnosť rýchlomeru systému ETCS musí byť garantovaná aj pri zmene priemerov dvojkolesí po profilaktike jazdnej plochy (musí byť možnosť nastavenia priemerov dvojkolesí v prípade riešenia získavania informácií o odometrii pre vyhodnocovanie rýchlosti pre systém ETCS zo snímačov náprav).

Zoznam skratiek:

ARR	Automatická regulácia rýchlosti, (navolenie maximálnej rýchlosti)
ETCS	European train control system / Európsky vlakový zabezpečovač
EJ	Elektrická jednotka ak nie je špeciálne uvedené EJ660/EJ661
ŽSR	Železnice Slovenskej republiky
SRS	System requirement specification / Špecifikácia požiadaviek systému
GSM-R	Global System for Mobile Communications – Railway
VZ	Vlakový zabezpečovač
ERTMS	European Railway Traffic Management System
DMI	Zobrazovacia jednotka
RS	Riadiaci systém

Harmonogram plnenia diela

p.č.		EJ	Harmonogram plnenia diela , kalendárne mesiace od účinnosti Zmluvy o Dielo																																
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1	1	ETCS-661-01 prototyp					X																			X									
2	1	ETCS-660-01 prototyp											X													X									
3	2	ETCS-660-02 séria													X												X								
4	3	ETCS-660-03 séria													X												X								
5	4	ETCS-660-04 séria														X												X							
6	5	ETCS-660-05 séria															X											X							
7	6	ETCS-660-06 séria																X											X						
8	7	ETCS-660-07 séria																	X										X						
9	8	ETCS-660-08 séria																		X										X					
10	9	ETCS-660-09 séria																			X									X					
11	10	ETCS-660-10 séria																				X								X					
12	11	ETCS-660-11 séria																					X								X				
13	12	ETCS-660-12 séria																						X							X				
14	13	ETCS-660-13 séria																								X						X			
Poznámka			Dodávateľ symbolom "X" vyznačí termín pre záväzne dodanie povolenia , ktorým sa potvrdzuje uvedenie vozidla lebo typu vozidla alebo variantu typu vozidla na trh v súlade so smernicou 797/2016/EU , ostatnými platnými právnymi predpismi EU a platnými vnútroštátnymi predpismi SK. (http://drahy.nsat.sk/interoperabilita-zeleznicnych-drah/mobilne-subsystemy/) Červené X označuje najneskorší možný termín dodania tohto povolenia.																																

Zoznam noriem a predpisov

Predmet zmluvy bude vyhotovený v súlade s nasledovnými súvisiacimi právnymi predpismi, normami, technickými predpismi, vyhláškami UIC a stanovenými technickými špecifikáciami interoperability platnými v čase schvaľovania a preberania EJ po implementácii subsystému ETCS do EJ :

Aktuálne verzie Technických špecifikácií interoperability , ich aplikácie a, uplatňovanie a posudzovanie zhody sú zverejnené :

<http://drahy.nsat.sk/interoperabilita-zeleznicnych-drah/interoperabilita-subsystemov/technicke-specifikacie-interoperability/>

Technickou špecifikáciou interoperability je technická špecifikácia vypracovaná Európskou železničnou agentúrou vydaná Európskou komisiou a uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie. Technická špecifikácia interoperability sa vzťahuje na konkrétny subsystém alebo na čiastkový subsystém s cieľom splniť základné požiadavky, a tým zabezpečiť interoperabilitu železničného systému.

Ak na niektorý subsystém alebo jeho časť nie je vypracovaná technická špecifikácia interoperability, použijú sa európske špecifikácie. Európskou špecifikáciou je spoločná technická špecifikácia, európske technické osvedčenie alebo slovenská technická norma, ktorou sa preberá medzinárodná norma alebo európska norma.

Uvádzanie subsystémov interoperability do prevádzky

- <http://drahy.nsat.sk/interoperabilita-zeleznicnych-drah/interoperabilita-subsystemov/uvadzanie-subsystemov-interoperability-do-prevadzky/>

Mobilné subsystémy , povoľovanie mobilných subsystémov, registrácia ŽKV a evidenčné čísla,

- <http://drahy.nsat.sk/interoperabilita-zeleznicnych-drah/mobilne-subsystemy/>

Referenčné dokumenty a krížová akceptácia

- <http://drahy.nsat.sk/interoperabilita-zeleznicnych-drah/referencne-dokumenty/>

ZOZNAM VŠEOBECNE ZÁVÄZNÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY Z OBLASTI DRÁH A DOPRAVY NA DRÁHACH

- <http://drahy.nsat.sk/o-divizii/legislativa/>

Ostatné TSI/EN/STN EN/ Vyhlášky doplní uchádzač v predloženej ponuke.

Poznámka :

- *Inštalácia ETCS do EJ musí plniť všetky aktuálne špecifikácie TSI (v čase prevzatia jednotlivých EJ po inštalácii ETCS) pre daný rozsah modernizácie (implementácie subsystému ETCS). Pre EJ nesmie byť po inštalácii nijaké obmedzenie pre prevádzku z hľadiska vlakových zabezpečovačov,*

rádiostanice, vplyvu predmetu modernizácie (doplnenie subsystému) na infraštruktúru ŽSR, trakčných sietí, prechodov medzi trakčnými sústavami.

- *EJ po inštalácii subsystému ETCS musí plniť požiadavky pre prevádzku na všetkých tratiach manažéra infraštruktúry ŽSR.. Jednotlivé požiadavky a národné špecifiká a normy v zmysle požadovanej modernizácie EJ (inštalácia subsystému ETCS) si uchádzač musí zabezpečiť od národných dopravných autorít povoľujúcich prechodnosť EJ a manažéra infraštruktúry ŽSR.*
- *Ak niektorá špecifikácia predmetu diela je v rozpore s TSI alebo nebude aktuálna ku dňu odovzdania poslednej EJ po inštalácii ETCS musí byť uvedená požiadavka / podmienka preklopená do predmetu diela tak, aby nedošlo ku nijakému obmedzeniu pre prevádzku EJ.*

Špecifikácie ERTMS/ETCS

- UNISIG SUBSET – 026 v. 3.4.0 Špecifikácia systémových požiadaviek.
- UNISIG SUBSET – 027 v. 3.1.0 FIS Súdny záznamník
- UNISIG SUBSET – 033 v. 2.0.0 FIS pre rozhranie človek – stroj
- UNISIG SUBSET – 034 v. 3.1.0 FIS vlakové rozhranie
- UNISIG SUBSET – 036 v. 3.0.0 FFFIS pre Eurobalízu
- UNISIG SUBSET – 040 v. 3.3.0 Rozmery a inžinierske pravidlá
- UNISIG SUBSET – 041 v. 3.1.0 Výkonnostné požiadavky na interoperabilitu
- UNISIG SUBSET – 085 v. 2.2.2 Špecifikácia testu pre Eurobalízu FFFIS
- UNISIG SUBSET – 091 v. 3.4.0 Bezpečnostné požiadavky pre technickú interoperabilitu ETCS v L1 a L2
- UNISIG SUBSET – 094 v. 3.1.0 Funkčné požiadavky na palubné referenčné testovacie zariadenia

Technické normy

- STN EN 50121-3-2 : 2017 Dráhové aplikácie. Elektromagnetická kompatibilita. Časť 3-2: Dráhové vozidlá. Prístroje.
- STN EN 50124-1 : 2018 Dráhové aplikácie. Koordinácia izolácie. Časť 1: Základné požiadavky. Vzdušné vzdialenosti a povrchové cesty pre všetky elektrické a elektronické zariadenia.
- STN EN 50125-1 : 2015 Dráhové aplikácie. Podmienky prostredia pre zariadenia. Časť 1 : Koľajové vozidlá a zariadenia na koľajových vozidlách.
- STN EN 50126-1 : 2018 Dráhové aplikácie. Stanovenie a preukázanie bezporuchovosti, pohotovosti, udržiavateľnosti a bezpečnosti (RAMS). Časť 1: Generický proces RAMS.
- STN EN 50126-2 : 2018 Dráhové aplikácie. Stanovenie a preukázanie bezporuchovosti, pohotovosti, udržiavateľnosti a bezpečnosti (RAMS). Časť 2: Bezpečnostný prístup pre systémy.
- STN EN 50128 : 2012 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Softvér pre železničné riadiace a ochranné systémy.
- STN EN 50129 : 2019 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Elektronické signalizačné systémy súvisiace s bezpečnosťou.
- STN EN 50153 : 2015 Dráhové aplikácie. Dráhové vozidlá. Ochranné opatrenia vzťahujúce sa na elektrické ohrozenia.
- STN EN 50264-1 : 2009 Dráhové aplikácie. Káble pre koľajové vozidlá so špeciálnym vyhotovením pre prípad požiaru. Časť 1: Všeobecné požiadavky.
- STN P CLC/TS 50459-1 : 2015 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 1: Všeobecné princípy pre zobrazovanie informácií ERTMS/ETCS/GSM-R.

- STN P CLC/TS 50459-2 : 2016 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 2: Ergonomické usporiadanie informácií GSM-R.

- STN P CLC/TS 50459-3 : 2016 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 2: Ergonomické usporiadanie informácií iných ako ETCS.

- STN P CLC/TS 50459-4 : 2006 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 4: Vstupné údaje systémov ERTMS/ETCS/GSM-R

- STN P CLC/TS 50459-5 : 2006 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 5: Symboly.

- STN P CLC/TS 50459-6 : 2006 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 6: Akustické informácie.

- TNI CLC/TS 50459-7 : 2008 Dráhové aplikácie. Komunikačné a signalizačné systémy a systémy na spracovanie údajov. Európsky systém riadenia železničnej dopravy. Rozhranie rušňovodič - zariadenie.

Časť 7: Špecifické prenosové moduly.

- TNI CLC/TR 50542-1 : 2018 Dráhové aplikácie. Vlaková riadiaca jednotka pre displeje (TDC) v kabíne rušňovodiča. Časť 1: Všeobecná architektúra.

- TNI CLC/TR 50542-2 : 2018 Dráhové aplikácie. Vlaková riadiaca jednotka pre displeje (TDC) v kabíne rušňovodiča. Časť 2: Špecifikácia funkčného rozhrania (FIS) pre displeje.

- STN EN 45545-1 : 2013 Železnice. Požiarna ochrana železničných vozidiel. Časť 1: Všeobecne.

- STN EN 45545-2+A1 : 2016 Železnice. Požiarna ochrana železničných vozidiel. Časť 2: Požiadavky na správanie sa materiálov a výrobkov pri požiari.

- STN EN 45545-3 : 2013 Železnice. Požiarna ochrana železničných vozidiel. Časť 3: Požiadavky na požiaru odolnosť požiarlych zábran.

- STN EN 45545-4 : 2013 Železnice. Požiarna ochrana železničných vozidiel. Časť 4: Požiarno-bezpečnostné požiadavky na konštrukciu železničných koľajových vozidiel.

- STN EN 45545-5+A1 : 2016 Železnice. Požiarna ochrana železničných vozidiel. Časť 5: Požiadavky na požiaru ochranu elektrických zariadení vrátane elektrických zariadení trolejbusov, autobusov s vyhradenou vodiacou dráhou a magneticky nadnášaných vozidiel.

- STN EN 45545-6 : 2013 Železnice. Požiarna ochrana železničných vozidiel. Časť 6: Požiaru dohľad a systémy riadenia.

- TNŽ 34 2640 Železničné zabezpečovacie zariadenia. Predpisy pre vlakové zabezpečovacie zariadenia

Reklamačný poriadok

Reklamačný poriadok

1. Tento reklamačný poriadok upravuje práva a povinnosti Objednávateľa a Zhotoviteľa pri vzniku väd v priebehu záručnej doby.

2. Trvanie záruky

- 2.1. Záručná doba je stanovená na 36 mesiacov, ak nie je v zmluve dohodnuté niečo iné.
- 2.2. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po dni odovzdania Predmetu zmluvy alebo jeho časti Zhotoviteľovi. Dňom odovzdania sa rozumie deň podpisu dodacieho listu zástupcom Zhotoviteľa a Objednávateľa.
- 2.3. Objednávateľ musí vady u Zhotoviteľa reklamovať najneskôr v posledný deň záručnej doby. Pre túto povinnosť je rozhodujúci dátum odoslania záručného hlásenia Zhotoviteľovi.
- 2.4. Na súčiastky, ktoré Zhotoviteľ použil na odstránenie reklamovanej vady sa vzťahuje záruka v trvaní 12 mesiacov. Najskôr však môže záruka skončiť po uplynutí záruky podľa bodu 2.1. tohto reklamačného poriadku.

3. Spočívania záruky

- 3.1. Záručná doba sa predlžuje o počet dní, počas ktorých predmet zmluvy nebolo možné pre záručnú vadu používať v prevádzke (ďalej len „Doba spočívania záruky“).
- 3.2. Doba spočívania záruky začína plynúť dňom doručenia písomného oznámenia vady Zhotoviteľovi. Pokiaľ uvedená reklamácia bude Zhotoviteľovi doručovaná viacerými spôsobmi (elektronickou poštou a/alebo poštou), za deň doručenia tohto oznámenia sa považuje deň, v ktorom bolo doručené oznámenie ako prvé v poradí. Doba spočívania záruky končí dňom kedy Objednávateľ môže použiť predmet zmluvy, pričom za deň kedy môže Objednávateľ použiť predmet zmluvy sa pre účely Zmluvy môže považovať najskôr najbližší nasledujúci deň po dni doručenia reklamácie.
- 3.3. Počet dní Doby spočívania záruky vždy oznámi Objednávateľ Zhotoviteľovi. V prípade, ak Zhotoviteľ počet dní bez zbytočného odkladu nerozporuje, má sa za to že Dobu spočívania záruky uznal.

4. Rozsah záruky

- 4.1. Záruke podliehajú všetky časti predmetu zmluvy, ktoré boli Zhotoviteľom dodané.
- 4.2. Záruka sa nevzťahuje na prípady väd preukázateľne vzniknuté neodbornými zásahmi, obsluhou a údržbou, nedodržovaním udržiavacieho poriadku zo strany pracovníkov Objednávateľa, resp. tretích strán.
- 4.3. Záruka sa nevzťahuje na prípady väd ku ktorým došlo vyššou mocou alebo vplyvom poruchy zariadenia alebo celku, ktoré záruke nepodliehajú.

5. Nahlásenie reklamácie

- 5.1. Objednávateľ je povinný uplatniť u Zhotoviteľa reklamáciu písomnou formou tzv. **hlásenkou vzor „A“**, a to e-mailom, prípadne listom. V prípade e-mailu bude následne doručený aj originál hlásenky vzor „A“. Hlásenka vzor „A“ je prílohou č. 1 tohto Reklamačného poriadku.
- 5.2. Zamestnanci poverení vedením reklamačnej agentúry na strane Objednávateľa sú oprávnení zasielať reklamačné hlásenia Zhotoviteľovi a uzatvárať s jeho zástupcami reklamačné prípady.

- 5.3. Zhotoviteľ je povinný na reklamačné hlásenia reagovať neodkladne, najneskôr však do 24 hodín od prvého nahlásenia záručnej závady. V tejto lehote sa dohodne s Objednávateľom, akým spôsobom bude ďalej reklamácia riešená. Pre posudzovanie tejto povinnosti je rozhodujúci dátum doručenia reklamácie Zhotoviteľovi.
- 5.4. V prípade, že vznikla vada alebo porucha, ktorá by pri ďalšom prevádzkovaní mohla mať za následok zväčšenie rozsahu poškodenia, alebo iné vážne škody, je Objednávateľ povinný neprevádzkovať vozidlo a to i pred prerokovaním so Zhotoviteľom.

6. Vyjadrenie Zhotoviteľa

- 6.1. O spôsobe odstránenia reklamovanej vady Zhotoviteľ vykoná vždy písomný záznam hlásenka vzor „B“, ktorý mu svojím podpisom odsúhlasí poverený zamestnanec Objednávateľa. Písomný záznam – **hlásenka vzor „B“** musí byť vystavená ihneď na mieste plnenia po odstránení záručnej závady vozidla (jeho sprevádzkovaní) a v tento deň i predložená na podpis poverenému zamestnancovi Objednávateľa. Ak bude riešená reklamácia na inom mieste ako v priestoroch Objednávateľa, hlásenka vzor „B“ musí byť vystavená a odovzdaná Objednávateľovi najneskôr do 5 kalendárnych dní od odstránenia závady.

7. Odstránenie závady

- 7.1. Zhotoviteľ má vždy povinnosť opraviť reklamovaný predmet zmluvy do 5 kalendárnych dní odo dňa nahlásenia reklamácie Objednávateľom.
- 7.2. Zhotoviteľ sa môže písomne dohodnúť s Objednávateľom na dlhších lehotách odstránenia väd. Táto dohoda však podlieha schváleniu povereného zástupcu Objednávateľa uvedeného v tejto Zmluve pre veci technické.
- 7.3. Po odstránení reklamovanej závady (uznanej aj neuznanej) Zhotoviteľ vykoná preskúšanie správnej funkčnosti opravovaného celku.

8. Spory o uznanie reklamácie

- 8.1. V prípade, ak má Zhotoviteľ pochybnosti o tom, či ide o vadu predmetu zmluvy na ktorú sa vzťahuje záruka za vady, je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu po prevzatí reklamovaného predmetu zmluvy vykonať komisionálnu prehliadku za účasti zamestnancov Objednávateľa a písomne podrobne zdôvodniť svoje pochybnosti. Inak sa má za to, že Zhotoviteľ uznáva že sa jedná o vadu na ktorú sa vzťahuje záruka.
- 8.2. Pokiaľ nedôjde pri riešení záručných prípadov k zhode (neuznanie reklamovanej vady) medzi zamestnancom Zhotoviteľa a Objednávateľa, odovzdajú poverení zamestnanci kópie rozporného zápisu zástupcovi Objednávateľa oprávneného konať vo veciach technických, ktorý v spolupráci s Zhotoviteľom nezhodu ďalej rieši.
- 8.3. Za týmto účelom riešenia si môže každá zo zúčastnených strán pozvať k ďalšiemu rokovaniu nezávislých odborníkov. Rokovanie o riešení jednotlivých sporných prípadov zvoláva objednávatel a musí byť zúčastneným stranám doručené najneskôr 3 pracovné dni pred termínom konania tohto rokovania.
- 8.4. V prípade, ak ani po vzájomnom prerokovaní nedospeje Zhotoviteľ a Objednávateľ k zhode, je Objednávateľ oprávnený požiadať o vypracovanie odborného vyjadrenia alebo posudku znalca v príslušnom odbore, ktorý (vyjadrenie alebo posudok) bude pre zmluvné strany záväzný.
- 8.5. V prípade, ak Zhotoviteľ nepreukáže neoprávnenosť reklamácie a neoprávnenosť reklamácie nebude skonštatovaná ani vo vyjadrení alebo posudku znalca, znáša všetky náklady spojené s riešením reklamácie podľa vyššie uvedeného Zhotoviteľ, v opačnom prípade ich znáša Objednávateľ.

9. Miesto vykonávania záručnej opravy

- 9.1. V prípade, že záručnú opravu bude potrebné vykonať mimo priestorov Objednávateľa, Objednávateľ je povinný umožniť Zhotoviteľovi prevziať vadný predmet zmluvy, resp. jeho komponent na opravu v mieste Objednávateľa, kde sa vadný predmet zmluvy nachádza s tým, že Zhotoviteľ je povinný písomne informovať Objednávateľa o plánovanom prevzatí vadného predmetu zmluvy minimálne 2 pracovné dni pred plánovaným dňom prevzatia.

- 9.2. Opravený predmet zmluvy, resp. jeho komponent, je Zhotoviteľ povinný po oprave odovzdať Objednávateľovi v mieste, z ktorého vadný predmet zmluvy prevzal s tým, že Zhotoviteľ je povinný písomne informovať Objednávateľa o plánovanom odovzdaní opraveného predmetu zmluvy, minimálne 2 pracovné dni pred plánovaným dňom odovzdania.
- 9.3. Doba dopravy z miesta, kde sa vadný predmet zmluvy nachádza a do miesta odovzdania vozidla po oprave sa započítava do doby trvania opravy.
- 9.4. Náklady na prepravu na miesto určenia a po opravení späť k Objednávateľovi pri uznanej reklamácií znáša Zhotoviteľ.
- 9.5. Objednávateľ je povinný zabezpečiť zástupcom Zhotoviteľa pre účely posudzovania a odstraňovania záručných väd prístup do priestoru, kde sa nachádza vadný predmet zmluvy.
- 9.6. Zástupcovia Zhotoviteľa pre účely posudzovania a odstraňovania záručných väd sú povinní po príchode do miesta opravy hlásiť sa v pracovných dňoch u vedúceho pracoviska (prípadne u vedúceho opráv) a počas pracovného voľna u službu konajúceho strojmajstra.

10. Záverečné ustanovenia.

- 10.1. Zmena tohto Reklamačného poriadku je možná len na základe dohody obidvoch zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve
- 10.2. Tento reklamačný poriadok je účinný do ukončenia záručnej doby v zmysle tejto zmluvy.
- 10.3. Tento reklamačný poriadok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Príloha č. 1 k Reklamačnému poriadku

**HLÁSENKA – REKLAMÁCIA VADY – PORUCHY ŽELEZNIČNÉHO KOĽAJOVÉHO VOZIDLA
V ZÁRUČNEJ DOBE - vzor „A“**

Pečiatka výkonnej jednotky Objednávateľa:	Adresa Zhotoviteľa:
Č.j. : Spracovateľ : Telefonický kontakt :	Reklamácia vady – poruchy hlásená :

Poradové číslo reklamácie dráhového vozidla (vyplní Zhotoviteľ)	Poradové číslo reklamácie dráhového vozidla: (vyplní Objednávateľ)
--	---

V zmysle reklamačného poriadku reklamujeme u Vás dnešným dňom chybu zistenú v záručnej dobe na dráhovom vozidle :

Séria a inventárne číslo :	Dátum uvedenia do prevádzky ZSSK :	Celkový počet dní prevoja v záruke doteraz :
----------------------------	------------------------------------	---

Vada zistená dňa :	Po _____ km od uvedenia do prevádzky ZSSK
--------------------	---

Počas jazdy na trati *	Pri periodickej prehliadke *	Pri technickej záručnej prehliadke *	Pri periodickej oprave *
na súčiastke (agregáte, alebo zariadení) :			Výrobné číslo :

Podrobný popis vady – poruchy (príp. s nákresom) :
--

Poznámka * - nehodiace sa prečiarkne

Podrobný popis vady – poruchy (príp. s nákresom) :

Vlastný názor výkonnej jednotky Objednávateľa na príčinu vady :

Železničné koľajové vozidlo je možné prehliadnuť v ktoromkoľvek pracovnom dni

od : _____ do _____ hod. v _____

V _____ dňa _____

Podpis povereného zamestnanca
Objednávateľa

Podpis povereného zamestnanca
Zhotoviteľa

Príloha č. 2 k Reklamačnému poriadku

Pečiatka výkonnej jednotky :

Číslo reklamácie :

ZÁPIS O POSÚDENÍ A ODSTRÁNENÍ REKLAMOVANÝCH VÁD NA DRÁHOVOM VOZIDLE – vzor

„B“

Číslo dráhového vozidla : _____

Objednávateľ: _____

Druh opravy: _____

Dráhové vozidlo odovzdané na opravu v : _____

Dráhové vozidlo odovzdané na opravu dňa : _____

Počet najazdených km ku dňu odovzdania na opravu: _____

Reklamované dňa : _____ Číslo hlásenia : _____

Závaža odstránená dňa : _____

Reklamovaná vada:

Pričina a spôsob odstránenia vady :

Reklamácia : Uznaná - Neuznaná * Počet odstavených dní : _____

Záruka DV predĺžená do : _____

Podpis poverených zástupcov :

Za Zhotoviteľa :

Meno: _____

Podpis: _____

Za Objednávateľa:

Meno: _____

Podpis: _____

Protokol o pristavení EJ Zhotoviteľovi

(vzor)

Inventárne číslo EJ660/661:
Výrobné číslo Mirel VZ1 :

Dátum pristavenia EJ660/661 :
Miesto pristavenia EJ660/661 :

EJ660/661 je ešte v záruke: áno / nie
Dôvod pristavenia EJ660/661 : inštalácia / skúšky / schvaľovanie / iné
.....

Kilometrický stav EJ660/661 pri pristavení : km

Poznámky z obhliadky resp. v spojitosti pre začiatkom inštalácie ETCS do EJ660/661 :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Za objednávateľa:

.....
Meno

.....
Podpis

.....
Pečiatka

Za zhotoviteľa :

.....
Meno

.....
Podpis

.....
Pečiatka

Protokol o vrátení EJ Objednávateľovi

(vzor)

Inventárne číslo EJ660/661 :

.....

Výrobné číslo Mirel VZ1 :

.....

Výrobné číslo Mirel STB :

.....

Výrobné číslo ETCS EVC :

.....

Dátum pristavenia EJ660/661 na inštaláciu ETCS :

Dátum odovzdania EJ660/661 :

.....

Počet odstavených dní EJ660/661 :

.....

Miesto odovzdania EJ660/661 :

.....

Kilometrický stav EJ660/661 pri odovzdávaní : km

Bolo súčasťou odstavenia vykonanie skúšobných jazd / TBS áno / nie

Dátum TBS – Overenie funkcionality ETCS Level 1 (ŽSR) :

Číslo protokolu: Dátum TBS:

Dátum TBS – Overenie funkcionality ETCS Level 2 (ŽSR):

Číslo protokolu : Dátum TBS :

Povolenie pre uvedenie EJ do prevádzky od DÚ-SR pre prevádzku na ETCS Level 1 a Level 2

Číslo povolenia: Dátum povolenia:

Poznámka :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Za objednávateľa:

.....
Meno

.....
Podpis

.....
Pečiatka

Za zhotoviteľa :

.....
Meno

.....
Podpis

.....
Pečiatka

Súčasť dodania

1. Súčasť dodania ETCS pre EJ

- 1.1. 6 ks kompletného diagnostického systému (Notebook , HW + SW + rozhrania pre EJ) pre sťahovanie, rozbor a odosielanie údajov stiahnutých z ETCS. SIM kartu dodá ZSSK.
- 1.2. 2 kusy - kompletného diagnostického systému pre profylaktiku a servisovanie celého systému ETCS na EJ vrátane skúšobnej programovateľnej balízy pre stacionárne testovanie systému ETCS.
- 1.3. 4x sada balízových antén a snímačov pohybu EJ (nápravový snímač, dopplerov radar)
- 1.4. 1x sada komponentov ETCS pre EJ660 – centrálny počítač EVC, prenosový modul BTM, GSM-R antény.
- 1.5. 2x sada DMI , reproduktorov a prepínačov systému ETCS.

Sada predstavuje počet a prevedenie pre kompletnú EJ660. Komponenty ETCS musia byť použiteľné aj pre aplikáciu pre EJ661.

2. Ostatné požiadavky :

- 2.1.1. Na všetky diagnostické zariadenia a SW musí byť zabezpečená bezplatná aktualizácia po dobu 10 rokov. Diagnostický SW ktorý nebude súčasťou priemyselného diagnostického zariadenia, ale bude nainštalovaný na Notebooku, musí pracovať na Windows 10 resp. na vyšších verziách operačných systémov vydaných od f. Microsoft. V prípade že počas 10 rokov príde ku ukončeniu podpory pre operačný systém Windows alebo iný SW použitý v diagnostických zariadenia musí byť zabezpečené nainštalovanie nových verzií SW.
- 2.1.2. Diagnostické zariadenia budú odovzdané počas školenia v priestoroch ZSSK.
- 2.1.3. Miesto dodania požadovaných komponentov systému ETCS (mimo tých nainštalovaných do vozidiel) bude odovzdané najneskôr s inštaláciou 2. ks ETCS do v RD Košice. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Školenie zamestnancov Objednávateľa

1. Školenie minimálne 4 rušňovodičov inštruktorov, ktorí sa budú zúčastňovať skúšobných jazd. Školenie požadujeme po teoretickej stránke (o časti systém ETCS a jeho zabudovaní do EJ661/660) a praktickej stránke (obsluha systému na EJ661/660). Školenie sa vykoná vždy pred začatím skúšobných jazd prvej EJ 661 a prvej EJ 660.
2. Školenie minimálne 6 rušňovodičov inštruktorov. Školenie požadujeme po teoretickej stránke (o časti systém ETCS a jeho zabudovaní do EJ661/660) a praktickej stránke (obsluha systému na EJ661/660). Pre každú skupinu bude vyhradený pre školenie jeden pracovný deň. Školenie sa vykoná po povolení do skúšobnej prevádzky prvej EJ661 a prvej EJ 660. Ak nebude v zmysle schvaľovacieho konania skúšobná prevádzka tak školenia musia byť vykonané pred odovzdaním ukončenia inštalácie ETCS.
3. Školenie servisu ZSSK – minimálne 6 servisných pracovníkov. Školenie pre vykonanie všetkých údržbárskych a profylaktických cyklov a školenie z hľadiska inštaláčného zakomponovania systému ETCS do EJ661/660. Pre každú skupinu bude vyhradený pre školenie jeden pracovný deň. Školenie sa vykoná s ukončenou 2. Jednotkou EJ
4. Školenie pre 3 pracovníkov prevádzky , ktorého predmetom bude sťahovanie a vyhodnocovanie údajov ETCS. Pre školenie bude vyhradený jeden samostatný pracovný deň. Školenie sa vykoná najneskôr s ukončenou 3. EJ660
5. Školenie pre 3 pracovníkov odboru inšpekcie a kontroly , ktorého predmetom bude sťahovanie a vyhodnocovanie údajov ETCS. Pre školenie bude vyhradený jeden samostatný pracovný deň. Školenie sa vykoná najneskôr s ukončenou 2. EJ660
6. Všetky školenia musia byť v slovenskom jazyku (český jazyk je akceptovateľný).
7. Školenie bude vykonané v priestoroch ZSSK. ZSSK poskytne priestory bezodplatne.
8. Všetci vyškolení pracovníci musia mať osvedčenie certifikátom na meno, ktoré ich bude oprávňovať ku zaškoľovaniu ostatných pracovníkov v rovnakom predmete , v akom boli vyškolení certifikovaní pracovníci.

Príloha č. 9
Zmluvy o dielo č. 4600008240/VS/2024
na Dodanie ETCS do elektrických jednotiek 660 a 661

Zoznam subdodávateľov

P. č.	Obchodné meno a sídlo subdodávateľa	IČO	% podiel na zákazke	Predmet subdodávok
1.	BETAMONT, s.r.o. Lieskovská cesta 456 960 03 Zvolen	31 564 518	70 %	Dodávka a inštalácia technológie ETCS
2.	HMH s.r.o. Galvaniho 7/D 821 04 Bratislava	31 356 273	5 %	Dodávka a inštalácia technológie VZ
3.				

Zmluvy o dielo č. 4600008240/VS/2024
na dodanie ETCS do elektrických jednotiek typu Panter

Dokumentácia

1. Dodanie dokumentácie s prvou EJ661/660 po nainštalovaní ETCS:

- 1.1. Schválené Traindata pre ETCS (Tento dokument spracuje dodávateľ ETCS). V prípade požiadavky na podklady pre spracovanie dokumentu Traindata si ich dodávateľ ETCS musí zabezpečiť popri prípade odkonzultovať s výrobcom EJ660/EJ661.
- 1.2. Protokol o vykonanej technicko-bezpečnostnej skúške od každej EJ660/EJ661 po nainštalovaní ETCS.
- 1.3. Protokol revíznej správy elektrotechnických zariadení po nainštalovaní ETCS do EJ660/EJ661.
- 1.4. Kompletná technická a výkresová dokumentácia potrebná pre údržbu, opravy a prevádzku komponentov/systému ETCS na EJ661/660 a úprav s tým spojených 4 x v tlačenej forme a 2x na USB kľúči vo formáte docx/doc resp. pdf.
- 1.5. Technicko-dodacie a preberacie podmienky potrebné k udeleniu povolenia na uvedenie subsystému (ETCS na EJ661/ 660) do prevádzky.
- 1.6. Prehlásenie od notifikovanej osoby o zhode systému ETCS s TSI a jeho implementovaní na EJ v súlade s TSI.
- 1.7. Rozhodnutie Dopravného úradu SR o povolení prevádzky EJ661/660 s aktívnym systémom ETCS (Level 1 aj Level 2) na tratiach ŽSR v zmysle prechodnosti EJ661/ 660.
- 1.8. Rozhodnutie Dopravného úradu SR o schválení Podstatnej zmeny - doplnok ku Technickým podmienkam EJ 661 a EJ660 – s predmetom inštalácia ETCS do EJ.
- 1.9. Prehlásenie o zhode (ES) - inštalácia systému ETCS do EJ660/EJ661.
- 1.10. Stanovisko od manažéra infraštruktúry ŽSR – posúdenie EM kompatibility EJ661/660 pre prevádzku EJ661/660 s aktívnym systémom ETCS na tratiach ŽSR bez obmedzení.
- 1.11. Správa o posúdení bezpečnosti zásahu do brzdného systému EJ661/660 pri inštalácii mobilnej jednotky ETCS.
- 1.12. Posúdenie rizík z hľadiska bezpečnosti železničnej dopravy a spoľahlivosti podľa vykonávacieho nariadenia EÚ č. 402/2013 o spoločnej bezpečnostnej metóde hodnotenia.
- 1.13. Správa o posúdení splnenia národných požiadaviek na systém ETCS inštalovaný na EJ661/660 na ŽSR.
- 1.14. Odborné stanovisko k posúdeniu konštrukčnej a sprievodnej dokumentácie elektrických zariadení systému ETCS vydané poverenou právnickou osobou
- 1.15. Protokol východiskovej revíznej správy elektrotechnických zariadení po nainštalovaní ETCS do EJ661/660.
- 1.16. Protokol z funkčnej skúšky systému ETCS na EJ661/660.
- 1.17. Zoznam subdodávateľov s identifikáciou dodaných celkov, častí a náhradných dielov.
- 1.18. Zoznam predpisov a noriem týkajúcich sa inštalovaného systému ETCS na EJ661/660.
- 1.19. Ostatná dokumentácia potrebná k schvaľovaciemu procesu na DÚ SR.
- 1.20. Dokumentácia pre prevádzku a obsluhu systému ETCS na EJ661/660, 60 x v tlačenej forme a 2x na USB kľúči vo formáte docx/doc resp. pdf.
- 1.21. Dokumentácia na vyhodnocovanie údajov z ETCS na EJ661/660, 10 x v tlačenej forme a 2x na USB kľúči vo formáte docx/doc resp. pdf.
- 1.22. Dokumentácia pre údržbu a opravy mobilnej časti ETCS na EJ661/660 15 x v tlačenej forme a 2x na USB kľúči vo formáte docx/doc resp. pdf.
- 1.23. Montážna dokumentácia systému ETCS na EJ661/660 od elektrických, pneumatických a mechanických obvodov a komponentov.

- 1.24. Schválené Technicko-dodacie a preberacie podmienky od jednotlivých komponentov systému ETCS.
- 1.25. Fotodokumentácia EJ po inštalácii ETCS (foto umiestnení komponentov , hlavné komponenty aj s výrobnými štítkami.
- 1.26. Katalóg náhradných dielov a komponentov súvisiacich so systémom ETCS inštalovaným na EJ661/660, 10 x v tlačenej forme a 2x na USB kľúči vo formáte docx/doc resp. pdf. Katalóg musí pre každý komponent mať informáciu minimálne v rozsahu: výrobca, umiestnenie vo vozidle, kat. č. a typ a označenie udávaný výrobcom komponentu.
- 1.27. Scan kompletnej dokumentácie , ktorá bola použitá pre schvaľovacie konanie inštalácie ETCS

2. Dodanie dokumentácie s ďalšími EJ 660 s inštalovaným systémom ETCS:

- 2.1. Protokol o vykonanej technicko – bezpečnostnej skúške od každej EJ661/660 po nainštalovaní ETCS.
- 2.2. Protokol revíznej správy elektrotechnických zariadení po nainštalovaní ETCS do EJ661/660.
- 2.3. Rozhodnutie Dopravného úradu SR o povolení prevádzky EJ661/660 s aktívnym systémom. ETCS (Level 1 aj Level 2) na tratiach ŽSR v zmysle prechodnosti EJ661/ 660.
- 2.4. Prehlásenie o zhode (ES) inštalácia systému ETCS do EJ661/660.
- 2.5. Protokoly z vykonaných kusových skúšok inštalovaného systému ETCS na EJ661/660.
- 2.6. Zoznam komponentov inštalovaných v rámci danej EJ660/EJ661 v rozsahu – názov komponentu , umiestnenie v rámci EJ , výrobné číslo, Výrobca, počet kusov.
- 2.7. Scan kompletnej dokumentácie , ktorá bola použitá pre schvaľovacie konanie inštalácie ETCS